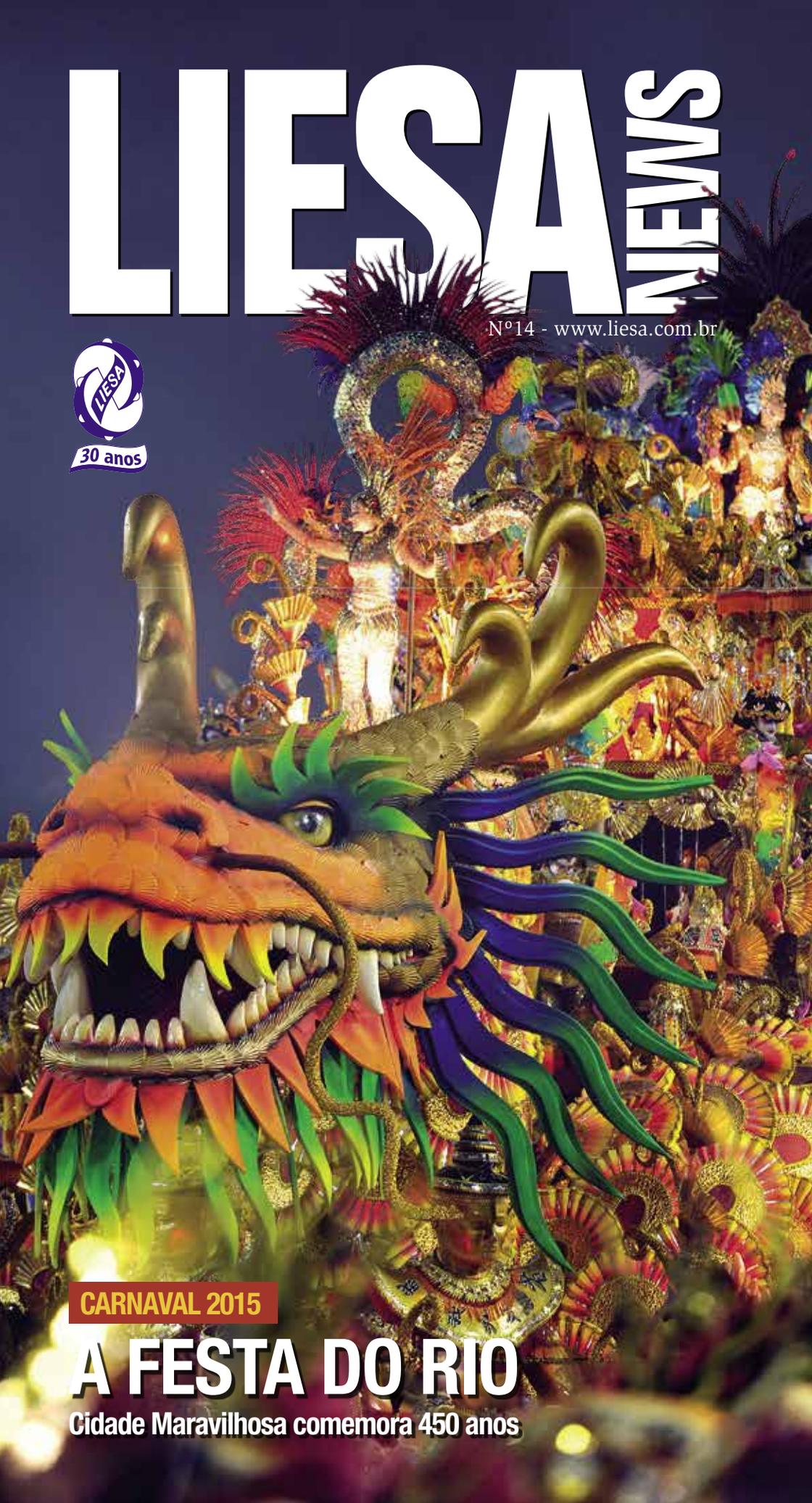


# LIESA NEWS

Nº14 - [www.liesa.com.br](http://www.liesa.com.br)



30 anos



**CARNAVAL 2015**

# A FESTA DO RIO

Cidade Maravilhosa comemora 450 anos



# Bradesco. O seu banco no Carnaval.

Fone Fácil Bradesco: 4002 0022 / 0800 570 0022

SAC – Alô Bradesco: 0800 704 8383

SAC – Deficiência Auditiva ou de Fala: 0800 722 0099

Ouvidoria: 0800 727 9933

bradesco.com.br  @Bradesco  facebook.com/Bradesco



# Bradesco

Tudo de BRA para você.

# ÍNDICE

- 06** – Mensagem do Presidente da LIESA,  
Jorge Castanheira
- 07** – Mensagem do Secretário Municipal de  
Turismo, Antonio Pedro Figueira de Mello
- 08** – Agora, são nove quesitos em julgamento
- 10** – Desfiles começam em novo horário
- 11** – Um grande espetáculo em 12 atos
- 12** – **RIO CARNAVAL 2015**  
A Festa dos 450 Anos da Cidade
- 14** – Viradouro
- 16** – Mangueira
- 18** – Mocidade
- 20** – Vila Isabel
- 22** – Salgueiro
- 24** – Grande Rio
- 28** – São Clemente
- 30** – Portela
- 32** – Beija-Flor
- 34** – União da Ilha
- 36** – Imperatriz
- 38** – Unidos da Tijuca
- 40** – Saiba como se localizar  
no Sambódromo
- 42** – Sábado das Campeãs
- 44** – A Magia do Samba Carioca
- 48** – A Agenda dos Blocos de Rua na Zona Sul



**LIGA INDEPENDENTE DAS  
ESCOLAS DE SAMBA  
PRESIDENTE**

Jorge Luiz Castanheira Alexandre

**VICE-PRESIDENTE E  
DIRETOR DE PATRIMÔNIO**

Zacarias Siqueira de Oliveira

**TESOUREIRO**

Moacyr Henriques

**SECRETÁRIO**

Eduardo Bruzzi

**DIRETOR JURÍDICO**

Nelson de Almeida

**DIRETOR COMERCIAL**

Hélio Costa da Motta

**DIRETOR DE CARNAVAL**

Elmo José dos Santos

**DIRETOR SOCIAL**

Jorge Perlingeiro

**DIRETOR CULTURAL**

Hiram Araújo

**ASSESSOR DE IMPRENSA**

Vicente Dattoli

**CONSELHO DELIBERATIVO  
PRESIDENTE**

Ubiratan T. Guedes

**VICE-PRESIDENTE**

Sidney Filardi

**SECRETÁRIO**

Nilo Mendes Figueiredo

**ASSESSOR JURÍDICO**

Ubiratan T. Guedes

**CONSELHO FISCAL  
PRESIDENTE**

Fernando Horta

**MEMBROS**

Paulo Vianna  
Álvaro Luiz Caetano

**SUPLENTES**

Regina Celi dos Santos  
Fernandes  
Renato Almeida Gomes  
Wilson da Silva Alves

**Visite a LIESANET:**

[www.liesa.com.br](http://www.liesa.com.br)

**LIESA**

Av. Rio Branco, nº 4  
2º, 17º, 18º e 19º andares  
Centro – Rio de Janeiro, RJ  
CEP 20090-000  
Tel.: (21) 3213-5151  
Fax: (21) 3213-5152



A GENTE  
RECICLA  
MUITO MAIS  
DO QUE  
SORRISOS.

Carnaval é tempo de alegria. Uma alegria que pode ser vista no rosto de todos os catadores que, graças à reciclagem, conseguiram melhorar de vida. E também no rosto dos 10 mil cooperados de 400 cooperativas apoiadas pela Coca-Cola Brasil e espalhadas por 22 estados do nosso país. Aliás, esse apoio não é de agora: há 15 anos investimos em reciclagem. É por isso que fazemos questão de que nossa parceria com a Comlurb, a Liesa e a Riotur se recicle por muitos e muitos anos.

**Só no ano passado reciclamos mais de 68 toneladas. Com a sua ajuda, em 2015 tem mais.**





# AS CORES DE NOSSA FESTA

A qualidade e a originalidade das fantasias que serão apresentadas neste Carnaval estarão à altura da festa comemorativa dos 450 anos de fundação da Cidade do Rio de Janeiro. Assim como elas, os carros alegóricos – cada um deles funcionando como um verdadeiro palco de ópera popular -, foram produzidos na Cidade do Samba, na Gamboa, aqui perto do Sambódromo, onde as Escolas de Samba mantêm as suas fábricas de carnaval.

São essas fantasias e alegorias que dão um colorido especial ao Maior Espetácu-



lo da Terra, totalmente criado, produzido e apresentado por homens, mulheres e jovens que integram a Família do Samba Carioca. São eles, através de suas agremiações, que projetam a imagem do Rio de Janeiro e do Brasil no exterior. Ao longo de três décadas, a LIESA sente cada vez mais orgulho em organizar este espetáculo, fomentando o mercado de trabalho e capacitando futuros profissionais. Sejam bem-vindos e divirtam-se! A festa é nossa!

**Jorge Castanheira**  
Presidente da LIESA

## LOS COLORES DE NUESTRA FIESTA

*Preste atención en la calidad de los trajes de los sambistas que estarán desfilando. Observe los detalles de los carros alegóricos – cada uno de ellos funcionando como un verdadero palco de ópera popular. Todo eso fue producido en la Ciudad del Samba, en Gamboa, cerca del Sambódromo, donde las Escolas del Grupo Especial mantienen sus fábricas de Carnaval.*

*Son esos trajes y alegorías que dan un colorido extra al Mayor Espectáculo de la Tierra, totalmente creado, producido y presentado por hombres, mujeres y jóvenes que integran la Família del Samba Carioca. Son ellos, a través de sus agremiaciones, que proyectan la imagen de Rio de Janeiro y de Brasil en el exterior.*

*A lo largo de tres décadas, LIESA se siente cada vez más orgullosa en organizar este espectáculo, fomentando el mercado de trabajo y capacitando futuros colaboradores.*

*¡Sean bienvenidos y diviértanse! ¡ La fiesta es nuestra!*

**Jorge Castanheira**  
Presidente de LIESA

## THE COLORS OF OUR FEAST

*Pay attention to the quality of the costumes samba dancers will be wearing in front of you. Observe floats details – each one of them serving as a true popular opera stage. All that was created at the Samba City, in Gamboa, close to Sambadrome, where Special Group Schools keep their Carnival factories.*

*These costumes and allegories provide extra colors to the Greatest Show on Earth, which was totally created, produced and presented by men, women, and young people who integrate the Rio Samba Family. Thanks to them, by means of their associations, Rio de Janeiro and Brazil images are projected abroad.*

*Along three decades, LIESA is increasingly proud to organize this show, promoting the job market and qualifying future professionals.*

*Be welcome and enjoy the feast! This is our feast!*

**Jorge Castanheira**  
LIESA President

# RIO, UM SONHO DE VERÃO



Cada coração carioca, seja ele nascido aqui ou apenas escolhido o Rio como seu lugar, bate o ano inteiro na contagem regressiva pela chegada do Carnaval. Em 2015, quando a Cidade comemora seus bem vividos 450 anos, a festa ganha uma animação extra com o clima de celebração. Para os 997 mil turistas que iremos receber neste período, a experiência é ainda mais intensa: passar o Carnaval no Rio é a verdadeira realização de um sonho para qualquer viajante. Blocos tomam conta de toda a Cidade e a festa se espalha nas casas noturnas, nas praças e nos coretos, mas todo mundo sabe que o ápice é mesmo o show realizado no Sambódromo.

Na quadra de cada Escola, um pequeno exército de amantes do samba, formado por pessoas de formações mais diversas,

trabalhou duro nos pequenos detalhes com o intuito de emocionar os integrantes do desfile, deslumbrar os espectadores e eternizar aquele enredo na história dos grandes carnavais. Passistas, costureiras, marceneiros, carnavalescos, diretores de ala, encarregados de empurrar os carros alegóricos pela Passarela do Samba contam os minutos que faltam para entrar na Marquês de Sapucaí com o pé direito e a letra do samba na ponta da língua, na certeza que seu empenho é parte da força motriz que transforma o Carnaval Carioca no Maior Espetáculo da Terra.

Seja bem-vindo, entre no clima e aproveite!

**Antonio Pedro Figueira de Mello**

*Secretário Especial de Turismo da Cidade do Rio de Janeiro*

## RIO, UN SUEÑO DE VERANO

*Cada corazón carioca, sea nacido aquí o escogido Rio como su lugar, está todo el año pensando en la cuenta regresiva por la llegada del Carnaval. En 2015, cuando la Ciudad conmemora sus bien vividos 450 años, la fiesta gana una animación extra con el clima de celebración. Para los 997 mil turistas que vamos a recibir en este período, la experiencia es aún más intensa: pasar Carnaval en Rio es la verdadera realización de un sueño para cualquier viajante. Los bloques invaden toda la Ciudad y la fiesta se propaga por las casas nocturnas, por las plazas y en los miradores, pero todo el mundo sabe que el ápice es el show realizado en el Sambódromo.*

*En la quadra de cada Escola, un pequeño ejército de amantes de la samba, formado por personas de formaciones más diversas, trabajó duro en los pequeños detalles con el objetivo de emocionar a los integrantes del desfile, deslumbrar los espectadores y eternizar aquel argumento en la historia de los grandes carnavales. Pasistas, costureras, carpinteros, carnavalescos, directores de ala, encargados de empujar los carros alegóricos por la Pasarela del Samba cuentan los minutos que faltan para entrar en Marquês de Sapucaí con el pie derecho y la letra del samba en la punta de la lengua, seguros que su empeño es parte de la fuerza motriz que transforma el Carnaval Carioca en el Mayor Espectáculo de la Tierra. ¡Sea bienvenido, entre en la onda y aproveche!*

*Antonio Pedro Figueira de Mello  
Sec. Especial de Turismo de la Ciudad de Rio de Janeiro*

## RIO, UM SONHO DE VERÃO

*Each heart in Rio, from those who are born here or those who have picked Rio as his/her place, beats during the whole year in count-down waiting for Carnival. In 2015, when the city celebrates its well-lived 450 years, the feast gets an extra enthusiasm. For the almost 997 thousand tourists expected for the period, the experience is yet more intense: to come to Rio during Carnival is really to make a dream come true to any traveler. Blocks take over the whole city and the feast spreads to night clubs, squares and bandstands, but everybody knows that the climax is truly the performance on the Sambadrome.*

*In each samba school court, a small army of samba lovers, people from different schooling levels, have worked hard in the small details in order to bring emotion to the parade components, fascinate the audience and eternalize that plot in the history of great carnivals. Dancers, dressmakers, joiners, carnivalers, wing directors, people in charge of pushing floats along the Sambadrome count the minutes to the moment to enter Marquês de Sapucaí avenue on the right foot, the samba lyrics known by heart, sure that their performance is the driving force that transforms Rio Carnival into the Greatest Show on Earth. Be welcome, get into the spirit and enjoy!*

*Antonio Pedro Figueira de Mello  
Special Tourism Secretary of Rio de Janeiro city*



## AGORA, SÃO NOVE QUESITOS EM JULGAMENTO

Os desfiles das Escolas de Samba do Grupo Especial apresentarão algumas novidades. Por decisão do plenário da LIESA, o quesito Conjunto não será mais avaliado. Agora, os quesitos em julgamento são nove: Bateria, Samba-Enredo, Harmonia, Evolução, Enredo, Alegorias e Adereços, Fantasias, Comissão de Frente e Mestre-Sala e Porta-Bandeira. Cada um deles terá quatro julgadores, que concederão notas entre 9,0 e 10,0 pontos, com frações de um décimo. Ao todo, serão 36 julgadores atuando em quatro módulos dispostos e identificados ao longo da pista. Outra mudança: Cada agremiação poderá desfilar com o limite mínimo de cinco e até o máximo de sete alegorias, sendo permitida a acoplagem de carros, apenas em uma das alegorias.

## AHORA, SON NUEVE ÍTEMS EN EVALUACIÓN

*Los desfiles de las Escolas de Samba del Grupo Especial presentarán algunas novedades. Por decisión del plenario de LIESA, el ítem Conjunto no será más evaluado. Ahora, los ítems en evaluación serán nueve: Batería, Samba-Enredo, Harmonía, Evolución, Trama, Alegorías y Accesorios, Fantasías, Comisión de Frente y Mestre-Sala y Porta Bandera. Otro cambio: Cada agremiación podrá desfilar con el límite mínimo de cinco y como máximo de siete alegorias.*

## NINE REQUISITES WILL BE CONSIDERED FROM NOW ON

*The Special Group Samba Schools parades will bring some novelties. By decision in LIESA plenary session, the 'Conjunto' (single body) requisite will no longer be assessed. Now, requisites under consideration will be nine: Drums, Samba-song, Harmony, Progression, Plot-theme, Allegorical floats and props, Costumes, Front Commission and Mestre-Sala and Porta-Bandeira. Another change: Each association will be allowed to parade with a minimum of five and maximum of seven allegories.*

**INFORMATIVO DA LIESA**  
Nº 14 - Fevereiro de 2015

### EDITOR

Cláudio Vieira

### ARTE

Janey Costa  
Gabriel Costa  
Rahvi Costa

### TEXTOS

Cláudio Vieira

### FOTOGRAFIA

Ricardo Almeida, Henrique Matos, André Telles, Yan Telles, Maria Zilda Matos, Carlos Trindade, Bárbara Alejandra e Marcelo O'reilly.

### REVISÃO

Bruno Santos

### TRATAMENTO DE IMAGENS

Aliomar Gandra

### TRADUÇÃO

Arabera Traduções

### COLABORAÇÕES

Elaine Mattos, Elmo José dos Santos, Fernando Benvindo, Gleide Trancoso, Heron Schneider, Jorge Castanheira, Mauro Antônio, Patrícia Braga e Viviane Marinho

### PUBLICIDADE

Hélio Costa da Motta

### TIRAGEM

50 mil exemplares

### DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

### LIESA NEWS

É criada e produzida pela



# O Rio na palma da mão

*Rio is in  
the palm of  
your hand*



Baixe gratuitamente o aplicativo  
Guia do Rio para iOS ou Android e  
veja dicas, eventos e informações  
sobre a Cidade Maravilhosa.

*Download the free Rio Guide  
app for iOS or Android and  
see tips, events and information  
about the Marvelous City.*



f riodejaneiroguiaoficial

@rioguiaoficial

@rioguiaoficial

rioguiaoficial

/riotur



rioguiaoficial.com.br



## DESFILES COMEÇAM EM NOVO HORÁRIO

O horário do início da apresentação das Escolas foi alterado em 30 minutos, em relação aos anos anteriores. A abertura dos desfiles de Domingo de Carnaval (15 de Fevereiro) e Segunda-Feira de Carnaval (16 de Fevereiro) será às 21h30 e não mais às 21 horas. Veja como ficaram os horários oficiais:

### DESFILES COMIENZAN EN NUEVO HORARIO

*El horario de inicio de la presentación de las Escuelas fue alterado por 30 minutos, en relación a los años anteriores. La apertura de los desfiles de Domingo de Carnaval (15 de febrero) y Lunes de Carnaval (16 de febrero) será a las 21h30 y no más a las 21 horas. Vea como quedaron los horarios oficiales:*

### PARADES START WITH NEW SCHEDULE

*The time defined to start Schools' presentation was changed in 30 minutes against previous years. The parades opening on Sunday (February 15) and on Monday (February 16) will be at 09:30 pm; no longer at 09:00 pm. See official schedule below:*

DOMINGO 15/02	HORÁRIO	SEGUNDA-FEIRA 16/02
VIRADOURO	21H30	SÃO CLEMENTE
MANGUEIRA	ENTRE 22H35 E 22H52	PORTELA
MOCIDADE	ENTRE 23H40 E 00H14	BEIJA-FLOR
VILA ISABEL	ENTRE 00H45 E 01H36	UNIÃO DA ILHA
SALGUEIRO	ENTRE 01H50 E 02H58	IMPERATRIZ
GRANDE RIO	ENTRE 02H55 E 04H20	UNIDOS DA TIJUCA

**SÁBADO DAS CAMPEÃS** - Os mesmos horários dos desfiles de Domingo e Segunda-Feira de Carnaval também serão observados no Sábado das Campeãs, em 21 de fevereiro, cujo início está previsto para as 21h30. A atração especial, Escola de Samba Embaixadores da Alegria, se apresentará às 20h30 (Veja na Página 42).

**SÁBADO DE LAS CAMPEONAS** - Los mismos horarios de los desfiles de Domingo y Lunes de Carnaval también serán cumplidos el Sábado de las Campeonas, el 21 de febrero, cuyo inicio está previsto para las 21h30. La atracción especial, Escola de Samba Embaixadores da Alegria, se presentará a las 20h30 (Vea en la Página 42).

**CHAMPIONS SATURDAY** - Same hours as in Sunday and Monday parades will be observed on the Champions Saturday, on February 21, whose start is scheduled to 09:30 pm. The special attraction, Samba School Embaixadores da Alegria (Joy Ambassadors), will perform at 08:30 pm (See Page 42).





## UM GRANDE ESPETÁCULO EM 12 ATOS

As Escolas de Samba do Grupo Especial escolheram temas bem variados para este Carnaval. Para os que preferem História, existem algumas opções interessantes. A Unidos da Tijuca, campeã de 2014, visitará a Suíça e fará comparações entre costumes da terra do chocolate com os do Brasil. Já o Salgueiro percorrerá o interior de Minas Gerais para revelar segredos da culinária mineira.

Três Escolas visitarão a África: a Imperatriz Leopoldinense terá Nelson Mandela como porta-voz de uma mensagem pela igualdade; a Beija-Flor resgatará tradições do continente, mostrando transformações da Guiné Equatorial; e a Unidos do Vira-

douro exaltarão a negritude brasileira. Acontecerão, também, algumas homenagens. A primeira delas à Cidade Maravilhosa, cujos postais a Portela promete revelar de forma surreal. Já a Mangueira dedicará o seu desfile à mulher brasileira. A Vila Isabel levará o maestro Isaac Karabtchevsky, a um passeio pelo mundo da música. E a São Clemente exaltarão a importância do cenógrafo Fernando Pamplona nos desfiles das Escolas de Samba. Três farão desfiles temáticos : a União da Ilha fará um tributo à beleza; a Grande Rio revelará os simbolismos das cartas do baralho; e a Mocidade lançará um intrigante desafio: o que você faria se o mundo terminasse amanhã?

### UN GRAN ESPECTÁCULO EN 12 ACTOS

*Las Escolas de Samba eligieron temas muy variados para este Carnaval. Unidos da Tijuca, Salgueiro, Imperatriz, Beija-Flor y Viradouro optaron por tramas históricas. En cuanto a Portela, Mangueira, Vila Isabel y São Clemente harán homenajes. União da Ilha, Grande Rio y Mocidade optaron por desfiles temáticos.*

### A GREAT SHOW IN 12 ACTS

*Samba Schools have chosen very different themes for this Carnival. Unidos da Tijuca, Salgueiro, Imperatriz, Beija-Flor and Viradouro have opted for historical plots, while Portela, Mangueira, Vila Isabel and São Clemente have opted for homage. União da Ilha, Grande Rio and Mocidade, on the other hand, have opted for thematic parades.*

# O Carnaval dos 450 anos do Rio!



O Carnaval de 2015 tem um motivo especial para ser um dos mais alegres dos últimos tempos. No próximo dia 1o de março, o Rio de Janeiro estará comemorando 450 anos de fundação! Entre vários eventos programados para celebrar os quatro séculos e meio da Cidade Maravilhosa, um dos principais acontecerá no Sambódromo, onde desfilarão as 12 Escolas do Grupo Especial. Todas querem conquistar o cobiçado título, mas apenas uma vencerá. Veja, nas páginas seguintes, o que cada uma delas apresentará. Cante, dance, vibre com todas elas!

### ¡El Carnaval de los 450 años de Rio!

*El Carnaval de 2015 tiene un motivo especial para ser uno de los más alegres de los últimos tiempos. ¡El próximo 1o de marzo, Rio de Janeiro estará celebrando los 450 años de su fundación! Entre los varios eventos programados para celebrar los cuatro siglos y medio de la Ciudad Maravillosa, uno de los principales sucederá en el Sambódromo, donde desfilarán las 12 Escolas del Grupo Especial. Todas quieren conquistar el codiciado título, pero solo una vencerá. Vea, en las páginas siguientes, qué presentará cada una de ellas. ¡Cante, baile, vibre!*

### The Carnival of the 450 years of Rio!

*The 2015 Carnival has a special reason to be one of the most cheerful of recent times. Next March 1the Rio de Janeiro will be celebrating 450 years of foundation! Among several events planned to celebrate the four and a half centuries of the Marvelous City, one of the main events will be held at the Sambadrome, where the 12 schools of the Special Group will be parading. Each of them wishes to win the coveted title, but only one will. Check out in the following pages what each school will be featuring. Sing, dance, and enjoy!*



40  
5 RIO  
450





**VIRADOURO**



# Alma Negra

“NAS VEIAS DO BRASIL, É A VIRADOURO  
EM UM DIA DE GRAÇA!”

Para celebrar o seu retorno ao Grupo Especial, a Vermelho e Branco de Niteroi decidiu falar da negritude brasileira. Escolheu um caminho diferente do usual, pois o seu enredo brotou da junção de dois sucessos do compositor Luiz Carlos da Vila, falecido em 2008: “Nas veias do Brasil” e “Por um dia de graça”. A visão do compositor sobre a herança deixada pelos africanos se cruza com os objetivos da Escola, de apresentar, com muito orgulho, as tradições dos irmãos do Continente Africano.

**WWW.GRESUVIRADOURO.COM.BR**

**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**

1ª A DESFILAR: 21H30

## ALMA NEGRA

«JEN LAS VENAS DE BRASIL, ES VIRADOURO EN UN DÍA DE GRACIA»

*Para celebrar su retorno al Grupo Especial, la Roja y Blanca de Niteroi decidió hablar de la negritud brasileña. Eligió un camino diferente de lo usual, ya que su trama brotó de la unión de dos éxitos del compositor Luiz Carlos da Vila, fallecido en 2008: «En las venas de Brasil» y «Por un día de gracia». La visión del compositor sobre la herencia dejada por los africanos se cruza con los objetivos de la Escola, de presentar, con mucho orgullo, las tradiciones de los hermanos del Continente Negro.*

## BLACK SOUL

"IN THE VEINS OF BRAZIL, VIRADOURO HAS A DAY OF GRACE!"

*To celebrate its return to the Special Group, Niteroi's Red and White school has decided to speak about Brazilian black heritage. It chose to stray from the usual path, as its plot arose from the union of two hits by composer Luiz Carlos da Vila, who died in 2008: "Nas veias do Brasil" ("In the veins of Brazil") and "Por um dia de graça" ("For a day of grace"). The composer's view of the heritage left by the Africans intersects with the objectives of the School, to present, with great pride, the traditions of the brothers of the Dark Continent.*

### SAMBA-ENREDO

**Autor:** Luiz Carlos da Vila  
**Intérprete:** Zé Paulo Sierra

Os negros  
Trazidos lá do além-mar  
Vieram para espalhar  
Suas coisas transcendentais  
Respeito  
Ao céu, à terra e ao mar  
Ao índio veio juntar  
O amor à liberdade

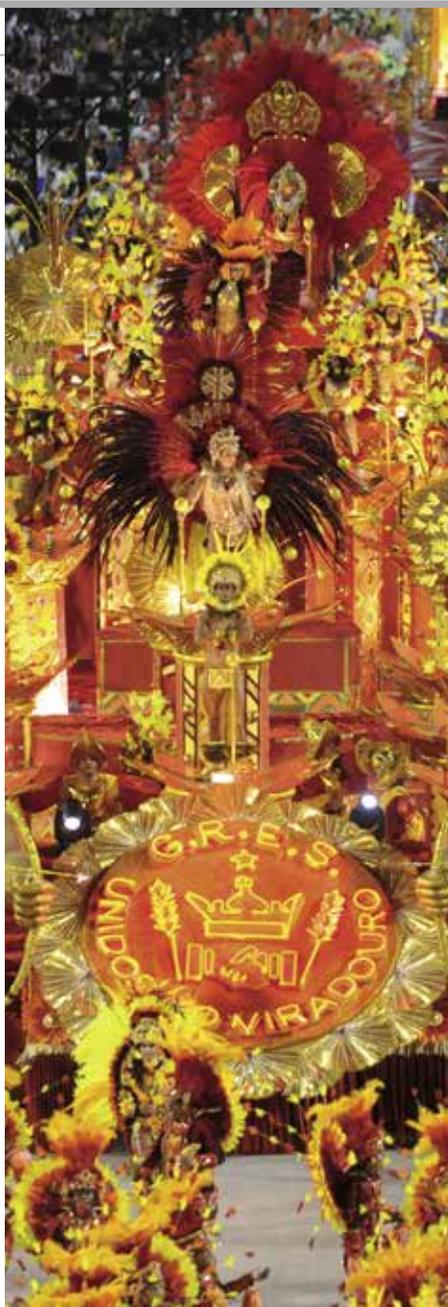
**A força de um baobá**  
**Tanta luz no pensar**  
**Veio de lá**  
**A criatividade**

Em cada palma de mão,  
Cada palmo de chão  
Semente de felicidade  
O fim de toda a opressão,  
O cantar com emoção  
Raiou a liberdade  
Tantos o Preto Velho já curou  
E a Mãe Preta amamentou  
Tem alma negra o povo  
Os sonhos tirados do fogão  
A magia da canção  
O Carnaval é fogo

**O samba corre**  
**Nas veias dessa pátria-mãe gentil**  
**É preciso atitude**  
**De assumir a negritude**  
**Pra ser muito mais Brasil**

Ôôôô, ôôôô, ôôôô Brasil

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





**MANGUEIRA**



# Mães do Samba

“AGORA CHEGOU A VEZ, VOU CANTAR: MULHER DE MANGUEIRA, MULHER BRASILEIRA EM PRIMEIRO LUGAR!!”

O enredo criado pelo carnavalesco Cid Carvalho ressaltará na Avenida a força e a grandeza da mulher mangueirense. Ao longo do desfile, traçará paralelos, mostrando momentos da comunidade Verde e Rosa e, de forma mais abrangente, da sociedade brasileira. Mas os grandes destaques vêm do Buraco Quente e arredores, como Dona Neuma, Vovó Lucíola, Tia Fé, Tia Miúda, Dona Zica, a porta-bandeira Neide, Alcione, Beth Carvalho e tantas outras.

**WWW.MANGUEIRA.COM.BR**  
**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**

2ª A DESFILAR: ENTRE 22H35 E 22H52

## Madres del Samba

«AHORA LLEGÓ EL MOMENTO, VOY A CANTAR:  
¡¡¡MUJER DE MANGUEIRA, MUJER BRASILEÑA  
EN PRIMER LUGAR!!!»

*La trama creada por el carnavalesco Cid Carvalho resaltaré en la Avenida la fuerza y la grandeza de la mujer mangueirense. A lo largo del desfile, trazará paralelos, mostrando momentos de la comunidad Verde y Rosa y, de forma más amplia, de la sociedad brasileña. Pero los grandes destacados llegan de «Buraco Quente y alrededores», como Dona Neuma, Vovó Luciola, Tia Fé, Tia Miúda, Dona Zica, la portabandera Neide, Alcione, Beth Carvalho y tantas otras.*

## Samba Mothers

“NOW IT’S THE TIME FOR ME TO SING: THE MANGUEIRA WOMAN, THE BRAZILIAN WOMAN COMES FIRST!”

*The samba enredo created by Carnival composer Cid Carvalho, highlighting the strength and greatness of Mangueira’s women on the Avenue. During the parade, it will trace parallels, showing moments of the Green and Rose community and, more broadly, of Brazilian society. However, the highlights come from Buraco Quente and surrounding areas, such as Mrs. Neuma, Grandma Luciola, Aunt Fé, Aunt Miúda, Mrs. Zica, the standard-bearer Neide, Alcione, Beth Carvalho, and many others.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Renan Brandão, Cadu, Alemão do Cavaco, Paulinho Bandolim, Deivid Domênico e Almyr

**Intérprete:** Luizito

Oh, Divina Dama!  
Em cada alvorada te agradeço  
As maravilhas do meu tempo de criança  
E o orgulho que eu sinto deste chão...  
Cercado pelo verde da esperança  
Vovó guaiava minha imaginação  
Descendo o morro entre becos e vielas  
Vejo a primavera desabrochar  
Um mar de rosas perfumando a Passarela  
Deixa a Mangueira passar

**Ora yê yê... Vem, Menininha!  
Entra na roda, quero ver você girar  
Ê, ê, girar... Baiana, gira  
A Mãe do Samba dança pro seu Orixá**

É tão bom ouvir As Pastorinhas  
Ao som de doces melodias  
E as estrelas da nossa canção  
Linda... Na beleza tem poesia  
A Rainha veste a magia  
Das flores em nossa Estação  
Brilha a porta-estandarte  
Revelando toda arte  
Num bailar que não tem fim  
Desperta, amor!  
Pra ver a Neuma na Avenida  
O povo aplaude Dona Zica  
Sagrado Verde e Rosa nessa história  
Glória a essas divas tão guerreiras  
A nossa Maria não é brincadeira  
É raça, é fibra, é jequitibá!

**Eu vou cantar a vida inteira  
Pra sempre Mangueira, tem que respeitar!**

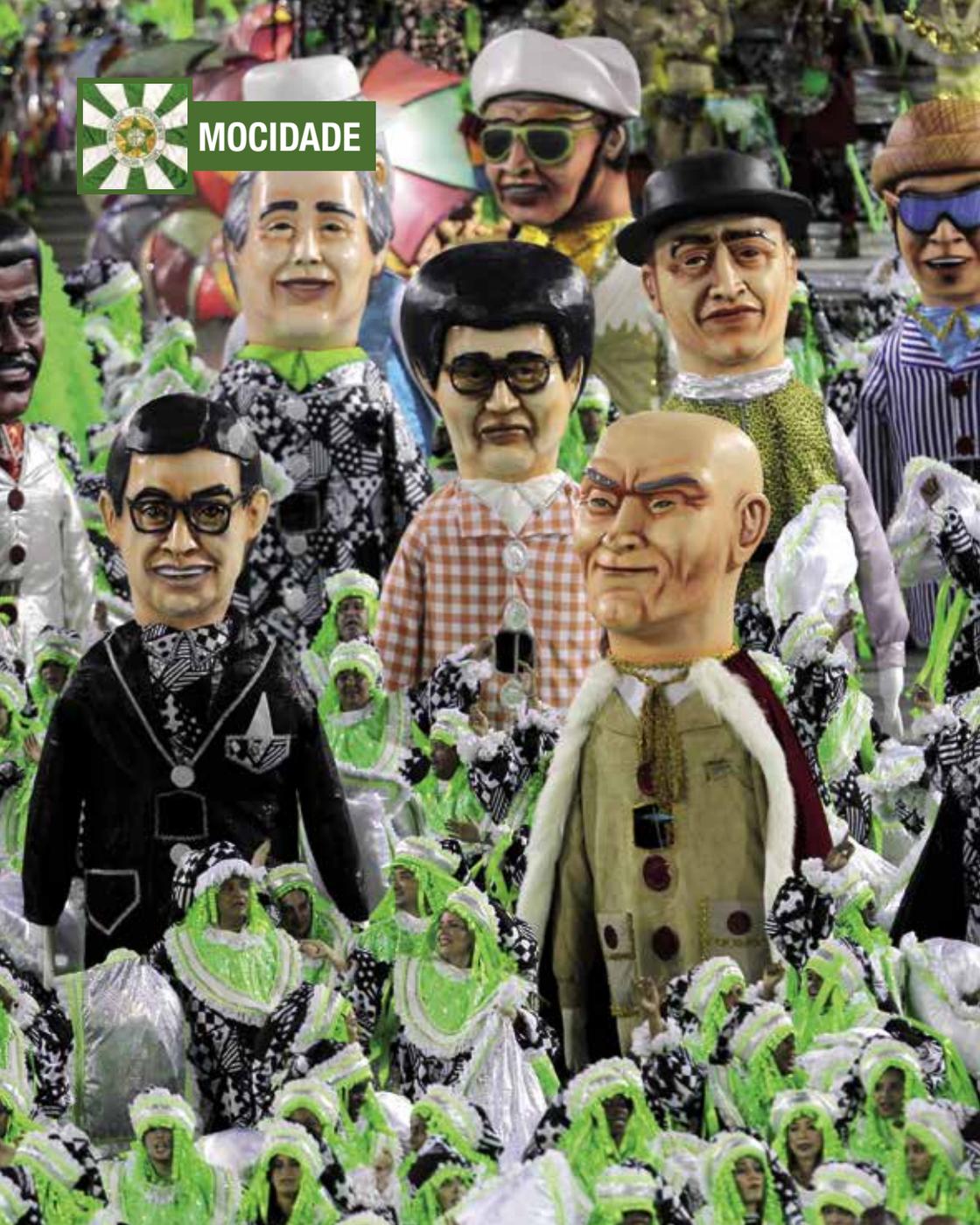
**Eu vou cantar a vida inteira  
Mulher brasileira em primeiro lugar**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





**MOCIDADE**



# Juízo Final

“SE O MUNDO FOSSE ACABAR, ME DIZ  
O QUE VOCÊ FARIA SE SÓ TE RESTASSE UM DIA?”

O carnavalesco Paulo Barros decidiu marcar a sua chegada a Padre Miguel lançando um curioso desafio: o que você decidiria fazer se soubesse que o mundo fosse acabar no dia seguinte? A inspiração vem ocupando a cabeça do carnavalesco já há um bom tempo, desde quando ouviu pela primeira vez a música O último dia, de Paulinho Moska e Billy Brandão. Além das diversas opções sugeridas pela letra, que abrangem todas as formas de liberdades e loucuras, Barros também acrescentou as suas.

**WWW.MOCIDADEINDEPENDENTE.COM.BR**

**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**

3ª A DESFILAR: ENTRE 23H40 E 00H14

## Juicio Final

«SI EL MUNDO SE TERMINA, DÍGAME  
¿QUÉ HARÍAS SI SOLO TE QUEDA UN DÍA?»

*El carnavalesco Paulo Barros decidió marcar su llegada a Padre Miguel lanzando un curioso desafío: ¿que decidiría hacer si supiese que el mundo acabarían al día siguiente? La inspiración está ocupando la cabeza del carnavalesco desde hace ya un buen tiempo, desde cuando escuchó por primera vez el tema O último día, de Paulinho Moska y Billy Brandão. Además de las diversas opciones sugeridas por la letra, que abarcan todas las formas de libertades y locuras, Barros también agregó las suyas.*

Africano

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Ricardo Mendonça, Tio Bira, Anderson Viana e Lúcio Naval  
**Intérprete:** Bruno Ribas

Você, o que faria  
Se o mundo fosse acabar  
E só lhe restasse este dia pra viver?  
Ver tudo ruir, a Terra tremer!  
O chão se abrindo aos seus pés  
A profecia vai acontecer!  
Vem... É o Juízo Final!  
Viva... O amanhã não vem mais!  
Solte... Toda alegria!  
Libere a sua fantasia!

**É de enlouquecer, amor...  
É contagem regressiva  
Eu já tô louco, sou Vintém,  
sou Padre Miguel!  
Cada segundo vou curtindo a vida!**

A hora é essa...  
não há mais tempo a perder  
Não tem limites... Diga o que vai fazer?  
Cantava, brincava, sorria?  
No último dia voar  
Andava pelado?  
Rezava pro tempo parar?  
Sem restrições morrer de amor?  
Faria a tristeza sumir?  
Na batida do tambor...  
Roda baiana... Cai nesta folia!  
De verde e branco com a bateria!

**Invade... Se joga... Na felicidade  
Fazendo a vontade do seu coração  
Hoje é o dia... Vem se “acabar”  
Deixa a Mocidade te levar!**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.

## Last Judgment

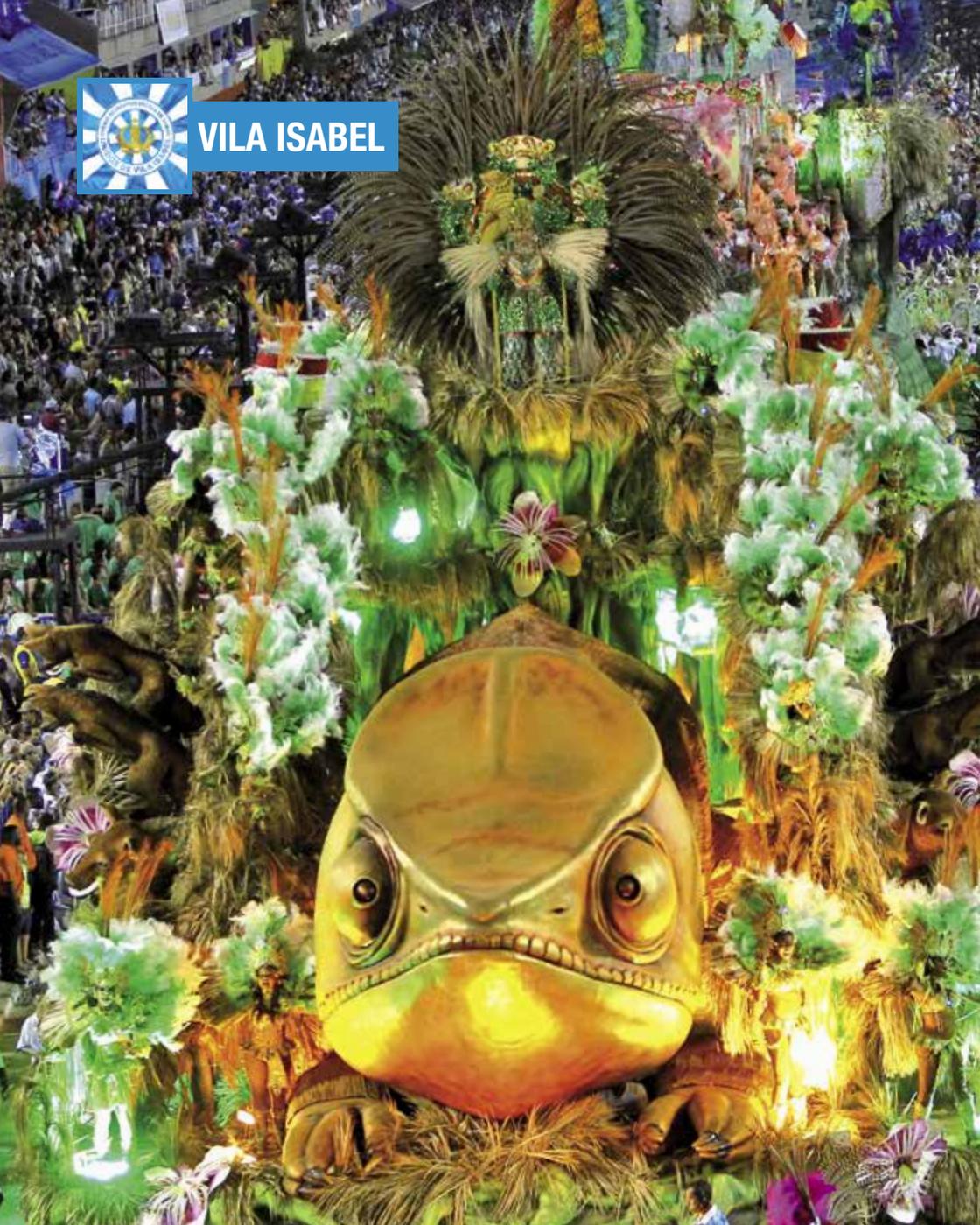
“IF THE WORLD WERE TO END, TELL ME WHAT  
WOULD YOU DO IF YOU ONLY HAD ONE DAY LEFT?”

*Composer Paulo Barros decided to mark his arrival at Padre Miguel by proposing a curious challenge: what would you do if you knew that the world would end the next day? The inspiration has been in the mind of the composer for quite some time, when he first heard the song O último dia (The Last Day), by Paulinho Moska and Billy Brandão. In addition to the various options suggested by the lyrics, covering all forms of freedoms and craziness, Barros also added his own.*





VILA ISABEL



# Passeio Musical

“O MAESTRO BRASILEIRO NA TERRA DE NOEL...  
TEM PARTITURA AZUL E BRANCA DA NOSSA VILA ISABEL”

Desde o tempo em que Noel Rosa animava os botequins do Boulevard com sambas que fizeram sucesso em todo o Brasil, a antiga vila de operários da fábrica de tecidos se acostumou a receber visitas ilustres. A mais recente é a do maestro Isaac Karabchevsky. Acompanhará a Azul e Branco num passeio pelos caminhos da música clássica, visitando autores nacionais como Carlos Gomes e Villa-Lobos. O enredo tem a assinatura de Max Lopes.

[WWW.GRESUNIDOSDEVILAISABEL.COM.BR](http://WWW.GRESUNIDOSDEVILAISABEL.COM.BR)

**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**

4ª A DESFILAR: ENTRE 00H45 E 01H36

## Paseo Musical

«EL MAESTRO BRASILEÑO EN LA TIERRA DE NOEL... TIENE PARTITURA AZUL Y BLANCA DE NUESTRA VILA ISABEL»

*Desde la década de 1920, cuando Noel Rosa animaba las tabernas del Boulevard con sambas de éxito en todo Brasil, la antigua villa de obreros de la fábrica de telas se acostumbró a recibir visitas ilustres. La más reciente es la del maestro Isaac Karabtchevsky. Acompañará a Azul e Branco en un paseo por los caminos de la música clásica, visitando autores nacionales como Carlos Gomes y Villa-Lobos. La trama tiene la firma de Max Lopes.*

## Musical Ride

“THE BRAZILIAN MAESTRO IN THE LAND OF NOEL... A BLUE AND WHITE SHEET IN OUR VILA ISABEL”

*Since the 1920s, when Noel Rosa animated the bars of Boulevard with sambas that were successful in Brazil, the ancient village of the textile factory workers became accustomed to hosing illustrious visitors. The latest is maestro Isaac Karabtchevsky. He will be following the Blue and White school in a walk along the paths of classical music, revisiting Brazilian authors such as Carlos Gomes and Villa-Lobos. The samba enredo is signed by Max Lopes.*

### SAMBA-ENREDO

Autores: Carlinhos Petisco, Serginho 20, Machadinho, Paulinho Valença e Henrique Hoffman

Intérprete: Gilsinho

O envolvimento suave da batuta  
Com a poesia do povo de Noel  
Em sintonia o maestro  
E seus movimentos  
E o samba de Vila Isabel  
Tá na sua regência  
A doce magia e a inspiração  
Pra gente tocar feliz  
O clássico na mais pura raiz  
Mais cordas, metais  
A valorizar as notas musicais  
Traz o sopro de paz  
Eu quero curtir “O Guarani”  
Na arte Retratos da Vida  
O amor de Ceci e Peri  
Viver é amar e sonhar  
No som do “Menino Brasil”,  
O “Canto do Uirapuru”  
Villa-Lobos a emocionar

**Lá vem o Trem, o Trem Caipira  
Cruzando a floresta, trazendo emoções  
Lá vai embarcação por águas sombrias  
E o puro encanto das Quatro Estações**

Seguem no compasso a Swingueira,  
Orquestra Brasileira, o balé  
Bailam passistas, porta-bandeira  
E a bailarina na ponta do pé  
Solto então a voz na canção  
Que emociona a todos nós

**Dignidade volta pro ninho  
Isaac e Martinho dão o tom**

**No ar a mais bela sinfonia  
É de arrepiar  
Comunidade unida a cantar  
Renasce num sonho lindo  
a Vila de novo sorrindo  
E a música vem brindar**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





**SALGUEIRO**



# Água na Boca

“DO FUNDO DO QUINTAL,  
SABERES E SABORES NA SAPUCAÍ...”

O Salgueiro volta no tempo em que trilhou os caminhos de Minas Gerais para contar histórias que mudaram os rumos do espetáculo das Escolas de Samba - entre elas as de Chica da Silva e Chico Rei. Agora, os carnavalescos Renato Lage e Márcia Lage prometem revelar segredos e sabores da cozinha mineira que é tida por muitos como a mais saborosa do Brasil.

**WWW.SALGUEIRO.COM.BR**  
**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**  
5º A DESFILAR: ENTRE 01H50 E 02H58

## Agua en la Boca

«DESDE EL FONDO DEL PATIO, SABERES Y SABORES EN LA SAPUCAÍ...»

*Salgueiro vuelve en el tiempo en que anduvo los caminos de Minas Gerais contando historias que cambiaron los rumbos del espectáculo de las Escolas de Samba - entre ellas as de Chica da Silva y Chico Rei. Ahora, los carnavalescos Renato Lage y Márcia Lage prometen revelar secretos y sabores de la cocina mineira que es tenida por muchos como la más sabrosa de Brasil.*

## Mouthwatering

“FROM THE BACKYARD, KNOWLEDGE AND FLAVORS ON SAPUCAÍ...”

*Salgueiro goes back to the time when it trailed Minas Gerais to tell stories that have changed the course of the Samba School show – including those of Chica da Silva and Chico Rei. Now, the composers Renato Lage and Márcia Lage promise to reveal the secrets and flavors of Minas Gerais’ cuisine, which is considered by many the tastiest in Brazil.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Xande de Pilares, Jassa, Betinho de Pilares, Miudinho, Luiz Pião e W. Corrêa

**Intérpretes:** Serginho do Porto e Leonardo Bessa

**Participação Especial:** Xande de Pilares

Tem amor nesse tempero... Salgueiro  
Esse “trem é bão demais”  
Vem dos tempos dos meus ancestrais  
Foi o índio que ensinou  
Com sua sabedoria  
O jeito de aproveitar,  
tudo que a terra dá,  
no dia-a-dia  
É de dar água na boca, se lambuzar  
Visitar o paraíso.... E sonhar

**O danado desse cheiro, sô... Ô, sinhá  
Atiçou meu paladar... Ô, sinhá  
Já bebi uma “purinha”  
Vim sambar na Academia  
E não quero mais parar...**

O ouro desperta ambição  
Da fome nasce a criatividade  
O branco, o negro e seus costumes  
Trazendo muito mais variedade  
Um elo em comunhão  
E a culinária virou arte e tradição  
É no tacho... Na panela...  
Mexe com a colher de pau  
Saberes e sabores  
lá do fundo do quintal  
Peço a Nossa Senhora  
pra não deixar faltar  
É divina... Que delícia...  
Pronta pra saborear

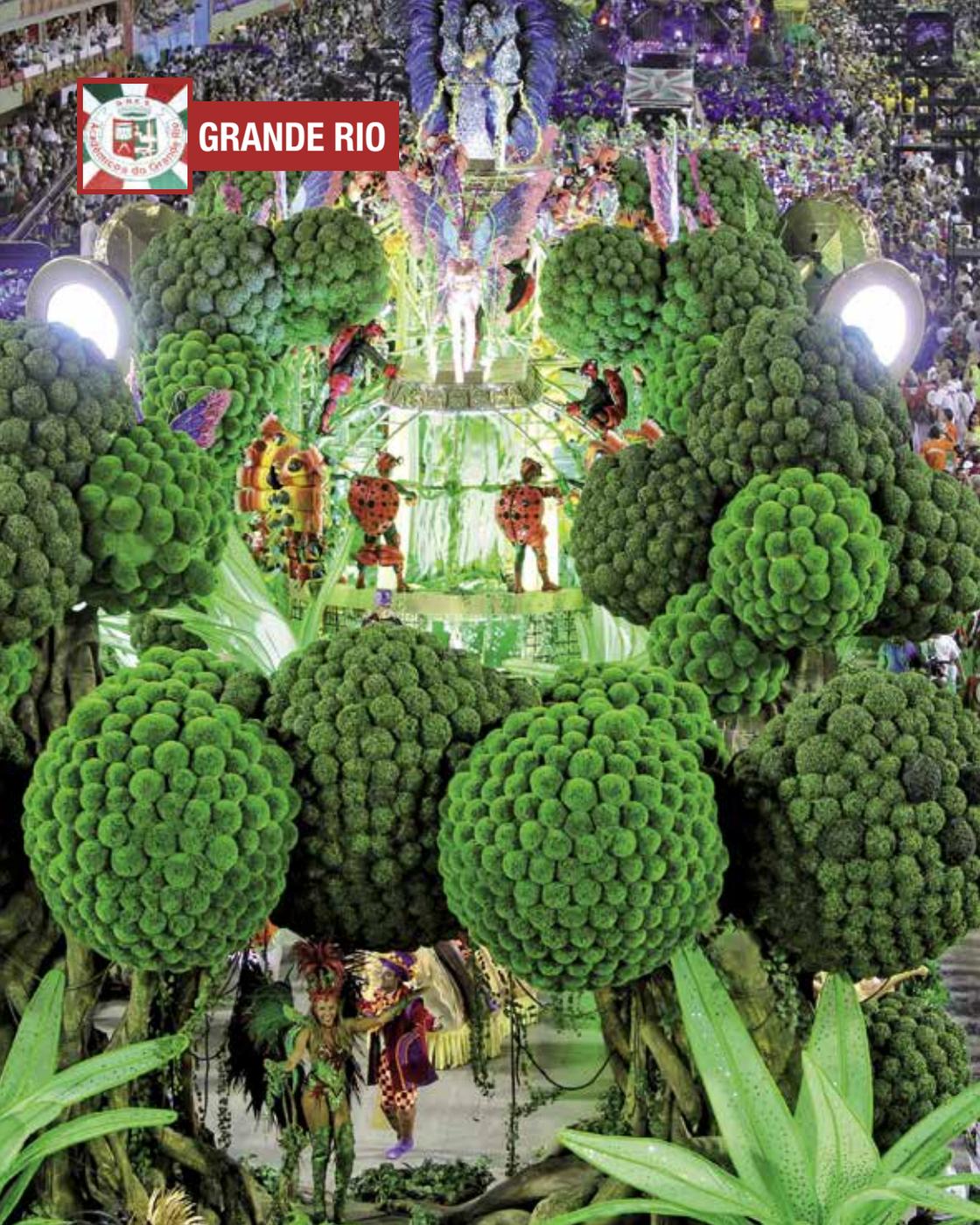
**Prepara a mesa, bota a fé no coração  
Numa só voz, vai, meu samba em  
louvação  
É o meu Salgueiro  
com gosto de quero mais  
Oh, Minas Gerais!**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





**GRANDE RIO**



# Dando as Cartas

“A GRANDE RIO É DO BARALHO”

Se o Carnaval é um jogo, a tricolor de Duque de Caxias optou por ocupar uma posição estratégica na mesa e se apresenta para dar as cartas. Mais do que o jogo de cartas, propriamente dito, a viagem carnavalesca de Fábio Ricardo é um confronto de simbolismos e metáforas. O simbolismo prossegue nas figuras do baralho, gerando conflitos entre Reis, Damas e Valetes, que apostam suas esperanças na chegada de um Ás ou numa reviravolta provocada pelo Coringa.

**WWW.ACADEMICOSDOGRANDERIO.COM.BR**

**DOMINGO, 15 DE FEVEREIRO**

6ª A DESFILAR: ENTRE 02H55 E 04H20

## Dando las Cartas

«GRANDE RIO ES DE LAS BARAJAS»

*Si el Carnaval es un juego, la tricolor de Duque de Caxias optó por ocupar una posición estratégica en la mesa y se presenta para dar las cartas. Más que el juego de cartas, propiamente dicho, el viaje carnavalesco de Fábio Ricardo es una confrontación de simbolismos y metáforas. El simbolismo prosigue en las figuras de las barajas, generando conflictos entre Reyes, Reinas y Jotas, que apuestan sus esperanzas en la llegada de un As o un cambio repentino provocado por el Comodín*

## Dealing the Cards

“GRANDE RIO DEALS THE CARDS”

*If Carnival is a game, the Duque de Caxias tricolor chose to occupy a strategic position on the table and deal the cards. More than the card game itself, the carnival trip of Fábio Ricardo is a clash of symbolism and metaphors. The symbolism continues in the card figures, generating conflicts between Kings, Queens and Jacks, who bet their hopes on the arrival of an Ace or a twist caused by the Joker*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Rafael Santos, Lucas Donato, Gabriel Sorriso, Leandro Canavarró e Rodrigo Moreira

**Intérprete:** Émerson Dias

O jogo começou  
Sou eu que dou as cartas na Avenida  
E nessa disputa de poder  
Eu não quero saber, vou jogar pra  
vencer  
Sou “Rei”, venha ser a minha “Dama”  
No castelo de quem ama  
Sou teu “servo”, minha linda flor  
A surpresa está na manga  
Meu trunfo de maior valor

**Pra saber o meu destino... Fui buscar  
A resposta no tarô e encontrei o amor  
A chave para abrir o meu caminho  
Num raiair de um novo dia  
a cigana revelou**

Estrelas me guiam à luz do luar  
Além dos mistérios eu vou viajar  
A “água da “terra” eu vejo brotar  
O “fogo” ardendo envolto no “ar”  
O meu amanhã como posso saber?  
Chegou minha hora eu não posso perder  
Num lance incerto, de um jeito esperto  
A última carta vai surpreender  
Canta Caxias, o meu coringa é você

**Eu vou na ginga, jeito malandreado  
Vem cá, menina, começou o carteadó  
Se você veio ver, então vamos jogar  
Chegou Grande Rio... Pode apostar!**



*O talento e a cultura:  
mais um par que  
se forma neste  
Carnaval.*

**Petrobras e a energia do Carnaval.  
Esse bloco dá samba.**

A beleza das passistas, a criatividade dos poetas,  
a energia dos músicos e o gingado divertido dos turistas.  
O Carnaval é uma festa feita por todos nós.  
Ele preserva a cultura, celebra a tradição e encanta o mundo.  
Por isso, o Samba Carioca, Patrimônio Cultural do Brasil,  
conta com o nosso patrocínio.





SÃO CLEMENTE



## Ao Mestre...

“A INCRÍVEL HISTÓRIA DO HOMEM QUE SÓ TINHA MEDO DA MATINTA PERERA, DA TOCANDIRA E DA ONÇA PÉ DE BOI”

A São Clemente prestará uma singela homenagem ao cenógrafo Fernando Pamplona, um dos pilares dos desfiles das Escolas de Samba, falecido em setembro do ano passado. A carnavalesca Rosa Magalhães, que faz a sua estreia na Amarelo e Preto, teve o privilégio de integrar, na década de 1960, a equipe de Pamplona no Salgueiro. O desfile começará com uma viagem pelo mundo folclórico que o menino Fernando conheceu no Acre.

[WWW.SAOCLEMENTE.COM.BR](http://WWW.SAOCLEMENTE.COM.BR)

**SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO**

1ª A DESFILAR: 21H30

## Al Maestro...

«LA INCREÍBLE HISTORIA DEL HOMBRE QUE SOLO TENÍA MIEDO DE LA MATINTA PERERA, DE LA TOCANDIRA Y DE LA ONZA PIÉ DE BUEY»

*La São Clemente prestará un sincero homenaje al escenógrafo Fernando Pamplona, uno de los pilares de los desfiles de las Escolas de Samba, fallecido en septiembre del año pasado. La carnavalesca Rosa Magalhães, que hace su estreno en la Amarillo y Negro, tuvo el privilegio de integrar, en la década de 1960, el equipo de Pamplona en el Salgueiro. El desfile comenzará con un viaje por el mundo folclórico que el niño Fernando conoció en el Acre.*

## Dear Master...

"THE AMAZING STORY OF THE MAN WHO WAS ONLY AFRAID OF MATINTA PERERA, TOCANDIRA AND ONÇA PÉ DE BOI"

*São Clemente will be paying tribute to the set designer Fernando Pamplona, one of the pillars of the Samba School parades, who died in September last year. The carnival composer Rosa Magalhães, who is making her debut in the Yellow and Black school, had the privilege to integrate the Pamplona team at Salgueiro, in the 1960s. The parade will begin with a tour of the folklore that the boy Fernando learned about in Acre.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Leozinho Nunes, Wiverson Machado, Diego Estrela, Ronni Costa, Hugo Bruno e Victor Alves

**Intérprete:** Igor Sorriso

Chega mais...

Mas vem sem medo, hoje é Carnaval  
Artista brasileiro genial  
E nem Matinta Perera hoje vai lhe calar  
Vem, bicho brabo e onça, sambar  
Clementiano é fiel, não abandona  
Vem pra folia Fernando Pamplona  
De Rio Branco a Rio Branco aprendeu  
Se encantou com esta festa popular  
E quando foi julgador o desfile atrasou  
Seu coração salgueirou

**Zambi é Zumbi,  
Chica da Silva mandou... ôôôô  
Exaltando o negro  
pro mundo inteiro cantar  
Pega no ganzê, pega no ganzá**

Idealista, grande vencedor  
Fez o desfile ganhar outra dimensão  
Choveram críticas ao professor  
Junto aos confetes e alegria do povão  
Hoje sua herança desfila aqui  
Lindo girassol começa a se abrir

**É o mestre  
Que segue o astro-rei lá no infinito  
O céu ficou ainda mais bonito  
Todos querem aplaudir**

**Vem que a festa é da gente  
Meu orgulho São Clemente  
Ao gênio maior da Avenida  
Canta Zona Sul, feliz da vida**





**PORTELA**



# Dali e Daqui

“IMAGINARIO, 450 JANEIROS DE UMA CIDADE SURREAL”

Portelense de berço e carioca da gema, o carnavalesco Alexandre Louzada festeja os 30 anos de trabalhos na Avenida recriando, em traços surreais, uma de suas grandes paixões: o Rio de Janeiro, que estará comemorando, em 1o de março, 450 anos de fundação. Postais tradicionais como o Pão de Açúcar, Corcovado, Arcos da Lapa, Jardim Botânico, Praia de Copacabana e Maracanã ganharão novos contornos, assinalados pelos contrastes tão marcantes da Cidade Maravilhosa.

**WWW.GRESPORTELA.COM.BR**

**SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO**

2ª A DESFILAR: ENTRE 22H35 E 22H52

## De allí y De aquí

«IMAGINARIO, 450 ENEROS DE UNA CIUDAD SUBREAL»

*Portelense de cuna y carioca de alma, el carnavalesco Alexandre Louzada festeja los 30 años de trabajos en la Avenida recreando, en tramas subreales, una de sus grandes pasiones: Rio de Janeiro, que estará celebrando, el 1o de marzo, los 450 años de su fundación. Postales tradicionales como el Pan de Azúcar, Corcovado, Arcos da Lapa, Jardín Botánico, Playa de Copacabana y Maracanã cuentan con nuevos contornos, señalados por los contrastes ton distintivos de la Ciudad Maravillosa.*

## Here and There

“IMAGINE RIO, 450 JANUARIES IN A SURREAL CITY”

*A Portela fan since childhood and a true carioca, composer Alexandre Louzada celebrates 30 years of work on the Avenue by recreating, in surreal traits, one of his great passions: Rio de Janeiro, which will be celebrating, on March 1, 450 years of foundation. Traditional postal as the Sugar Loaf, Corcovado, the Lapa Arches, the Botanical Garden, Copacabana Beach, and the Maracanã Stadium will gain new contours, marked by striking contrasts of the Marvelous City.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Noca da Portela, Celso Lopes, Charles André, Vinicius Ferreira e Xandy Azevedo

**Intérprete:** Wantuir Oliveira  
Part. Especial: Wander Pires

Oh, meu Rio!  
A Águia vem te abraçar e festejar  
“Feliz cidade” sem igual  
Paraíso divino!

**E eu “daqui” feito “dali”  
Em traços te retrato surreal**

A natureza lhe foi generosa  
Na Guanabara formosa mulher  
Despertou cobiça, beleza sem fim  
Delícias de um nobre Jardim

**Eu vi o Menino do Rio versar  
Um lindo poema  
Para impressionar a Princesinha do Mar  
Sonhando com a Garota de Ipanema**

Vem, amor,  
a Lapa dá o Tom pra boemia  
Vem amor,  
a nave da emoção nos contagia  
Lá vem o trem chegando  
com o povo do samba  
Lá vai viola,  
o batuque só tem gente bamba  
Tão bela! Orgulhosamente, a Portela  
Vem cantar em seu louvor ô ô ô  
Central do meu Brasil inteiro  
Morada do Redentor

**Sou carioca, sou de Madureira  
A Tabajara levanta poeira  
Pra essa festa maneira  
meu bem me chamou  
Lá vem Portela,  
malandro, o samba chegou!**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





**BEIJA-FLOR**



# Filhos da Guiné

“UM GRIÔ CONTA A HISTÓRIA: UM OLHAR SOBRE A ÁFRICA E O  
DESPONTAR DA GUINÉ EQUATORIAL - CAMINHEMOS SOBRE A  
TRILHA DE NOSSA FELICIDADE”

O desfile mostrará a exuberância da natureza africana. O foco principal está voltado para a África de hoje, revitalizada e independente, sintetizada na Guiné Equatorial. O desenvolvimento do enredo é fruto do trabalho de uma equipe comandada pelo diretor de Carnaval Laíla e integrada por Fran Sérgio, Ubiratan Silva, Victor Santos, André Cazari, Bianca Behrends e Cláudio Russo.

**WWW.BEIJAFLO.COM.BR**  
**SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO**

3ª A DESFILAR: ENTRE 23H40 E 00H14

## Hijos de Guinea

«UN GRIOT CUENTA LA HISTORIA: UNA MIRADA SOBRE ÁFRICA Y EL DESPUNTAR DE GUINEA ECUATORIAL - CAMINEMOS SOBRE EL SENDERO DE NUESTRA FELICIDAD»

*El desfile mostrará la exuberancia de la naturaleza africana. El foco principal está destinado al África de hoye, revitalizada e independiente, sintetizada en Guinea Ecuatorial. El desarrollo de la trama es fruto del trabajo de un equipo comandado por el director de Carnaval Laíla e integrada por Fran Sérgio, Ubiratan Silva, Victor Santos, André Cazari, Bianca Behrends y Cláudio Russo.*

## Sons of Guinea

“A GRIOT TELLS THE STORY: AN OUTLOOK OF AFRICA AND THE DAWN OF EQUATORIAL GUINEA – LET US FOLLOW THE PATH TO OUR HAPPINESS”

*The parade will show the exuberance of African nature. The main focus is on Africa today, revitalized and independent, synthesized in Equatorial Guinea. The development of the samba enredo is the work of a team led by Carnival director Laíla and integrated by Fran Sérgio, Ubiratan Silva, Victor Santos, André Cazari, Bianca Behrends, and Cláudio Russo.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** J.Velloso, Samir Trindade, Jr Beija-Flor, Marquinhos Beija-Flor, Gilberto Oliveira, Elson Ramires, Dílson Marimba, Silvio Romai, Ribeirinho e Junior Trindade  
**Intérprete:** Neguinho da Beija-Flor

Vem na batida do tambor  
Voltar na memória de um griô  
Fala cansada, mãos calejadas  
Ouça, menino, Beija-Flor  
Ceiba, árvore da vida  
Raízes na verde imensidão  
Na crença de tribos antigas  
Força incorporada nesse chão  
O invasor singrou o mar, partiu em  
busca de riquezas  
E encontrou nesse lugar  
Novas Índias, outras realezas  
Destino trocado, tratado se faz  
Marejam os olhos dos ancestrais

**Nego canta, nego clama liberdade  
Sinfonia das marés, saudade  
Um africano rei que não perdeu a fé  
Era meu irmão, filho da Guiné**

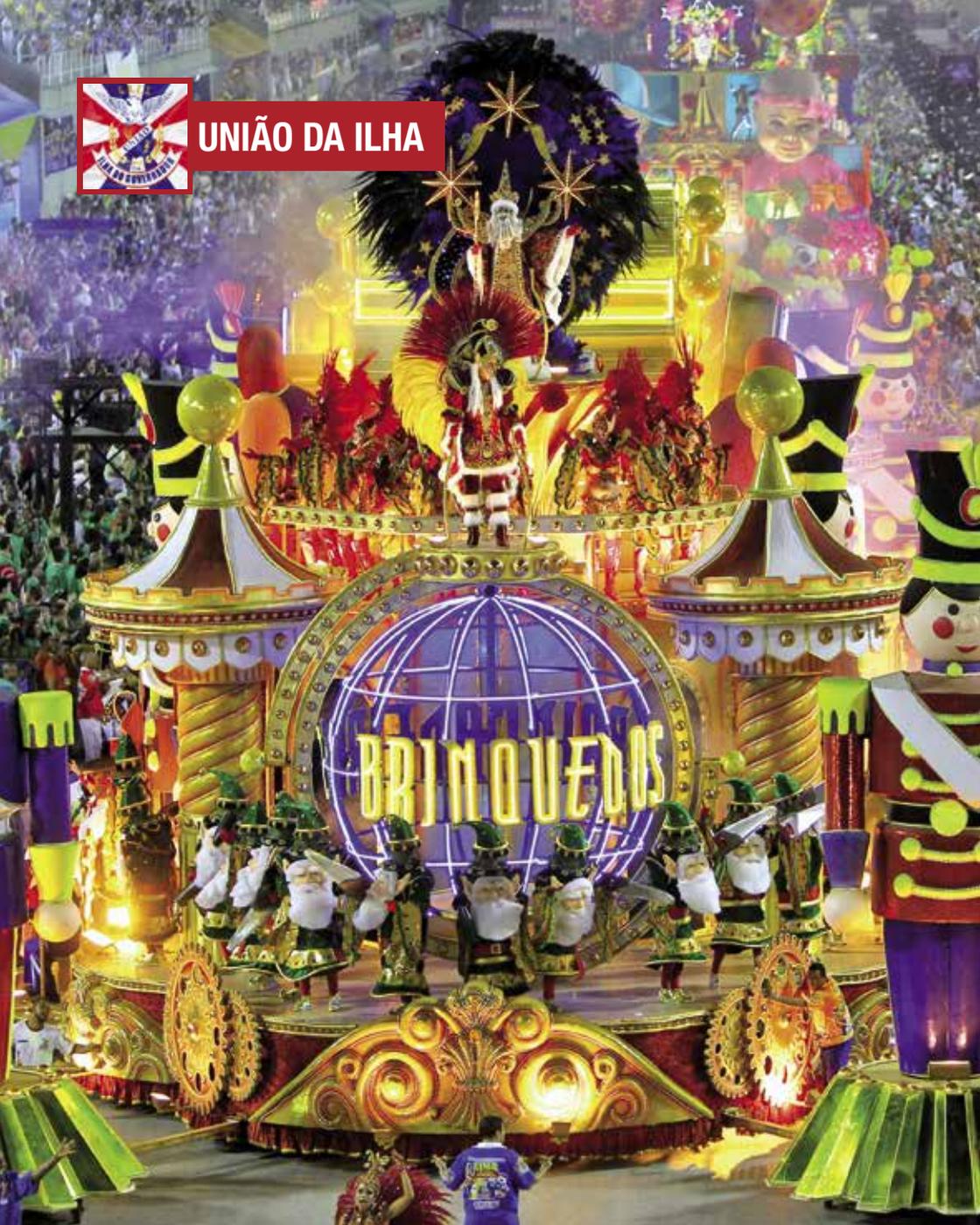
Formosa, divina ilha,  
testemunha dos grilhões  
Eu vi a escravidão erguer nações  
Mas a negritude se congrraça  
A chama da igualdade não se apaga  
Olha a morena na roda e vem sambar  
Na ginga do balelé, cores no ar  
Dessa mistura, eu faço carnaval  
Canta Guiné Equatorial  
Criança, levanta a cabeça e vai embora  
O mar que trouxe a dor, riqueza aflora  
Tem uma família agora  
Quem beija essa flor não chora

**Sou negro na raça, no sangue e na cor  
Um guerreiro Beija-Flor  
Oh, minha deusa soberana  
Resgata sua alma africana**





UNIÃO DA ILHA



# O outro lado

“BELEZA PURA?”

Quantas faces tem a beleza? O carnavalesco Alex de Souza descobriu diversas e as reunirá num desfile que poderia ser traduzido como um “Tributo à Beleza”. A fonte de inspiração é a própria Escola, que nos conduz por um desfile pontuado por reflexões diante da beleza de uma natureza cada vez mais agredida pelo homem; pela inquietante busca dos artistas em retratar o belo; pelas nuances do mundo da moda; pelos caminhos dos contos de fadas, tão esquecidos diante dos apelos tecnológicos; pela beleza interior, cada vez mais rara...

[WWW.GRESUNIAODAILHA.COM.BR](http://WWW.GRESUNIAODAILHA.COM.BR)

SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO

4ª A DESFILAR: ENTRE 00H45 E 01H36

## The other side

“PURE BEAUTY”

*How many faces does beauty have? Composer Alex de Souza discovered several and will show a parade compiling what could be described as a “Tribute to Beauty”. The source of inspiration is the School itself, which leads us through a parade punctuated by reflections on the beauty of a nature increasingly attacked by man; the artists’ incessant pursuit to portray beauty; the nuances of the fashion world; the paths of fairy tales, forgotten in the face of technological appeals; the increasingly rare inner beauty...*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Djalma Falcão, Carlos Caetano, Gugu das Candongas, Beto Mascarenhas, Roger Linhares e Marco Moreno  
**Intérprete:** Ito Melodia

Floresceu...

Desabrochou uma explosão de cor  
Bem-vinda, Oh, Mãe Natureza  
Transformando, esbanjando formosura,  
é beleza pura

Vem no tempo, vai no vento, quem vai julgar  
O povo sempre deu um jeito de se enfeitar  
Cada um é tão bonito quanto possa imaginar  
Sou sambista, minha arte é universal  
O que importa é estar na moda,  
no desfile principal  
Me visto de ilusão, transbordo de emoção  
Sou chique, estou no Carnaval

**Lá vem ela toda prosa, gostosa... fiu, fiu  
A beleza tá no seu interior,  
Nos olhos de quem vê  
No verdadeiro amor**

Diga espelho meu, no swing dessas feras  
Tem mais bela do que eu? Ele respondeu:  
No Reino Encantado, quem nasce pra  
brilhar, jamais se apagará  
Mamãe, tô forte e tenho sorte  
Meu charme é passaporte  
para ser “superstar”  
Eu tô na tela da TV, sou a cara da riqueza  
Tiro foto de mim mesmo,  
eu só quero aparecer  
Vim sem nada pra vida,  
nada vou poder levar  
O coração me diz,  
que a eterna juventude é ser feliz!  
Ser feliz!

**A Ilha chegou, a festa começou  
O show é da comunidade  
Sem desmerecer ninguém,  
sou a mais linda  
Encantando a cidade**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.

## El otro lado

«¿BELLEZA PURA?»

*¿Cuántas caras tiene la belleza? El carnavalesco Alex de Souza descubrió diversidades y las reunirá en un desfile que podría ser traducido como un «Tributo a la Belleza». La fuente de inspiración es la propia Escuela, que nos conduce por un desfile señalado por reflexiones frente a la belleza de una naturaleza cada vez más agredida por el hombre; por la inquietante búsqueda de los artistas en retratar lo bello; por los matices del mundo de la moda; por los caminos de los cuentos de hadas, tan olvidados frente a las apelaciones tecnológicas; por la belleza interior, cada vez más escasa...*





**IMPERATRIZ**



# Viva o Amor!

“AXÉ, NKENDA! UM RITUAL DE LIBERDADE -  
E QUE A VOZ DA IGUALDADE SEJA SEMPRE A NOSSA VOZ”

A Escola de Ramos escolheu o líder sul-africano Nelson Mandela como porta-voz da mensagem que espalhará na Avenida: o fim de todos os preconceitos, sobretudo o do racismo, para que cidadãos do mundo inteiro se respeitem como irmãos, convivam em harmonia e igualdade. Para dar exemplos que pontuam a sua linha de pensamento, Mandela recontará a história da própria África, matriz da vida. “Axé, Nkenda!” significa “Viva o Amor!”

**[WWW.IMPERATRIZLEOPOLDINENSE.COM.BR](http://WWW.IMPERATRIZLEOPOLDINENSE.COM.BR)**

**SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO**

**5ª A DESFILAR: ENTRE 01H50 E 02H58**

## ¡Viva el Amor!

«¡AXÉ, NKENDA! UN RITUAL DE LIBERTAD - Y QUE LA VOZ DE LA IGUALDAD SEA SIEMPRE NUESTRA VOZ»

*La Escola de Ramos eligió al líder sudafricano Nelson Mandela como portavoz del mensaje que divulgará en la Avenida: el fin de todos los prejuicios, sobre todo el del racismo, para que ciudadanos del mundo entero se respeten como hermanos y convivan en armonía e igualdad. Para dar ejemplos que señalan su línea de pensamiento, Mandela recontará la historia de la propia África, matriz de la vida. «¡Axé, Nkenda!» significa «¡Viva el Amor!»*

## Long Live Love!

“AXE, NKENDA! A RITUAL OF FREEDOM – MAY THE VOICE OF EQUALITY ALWAYS BE OUR VOICE”

*The Ramos School chose the South African leader Nelson Mandela as spokesperson for the message it will be spreading on the Avenue: the end of all prejudice, especially racism, so that citizens around the world are respected as brothers and sister living together in harmony and equality. To give examples that punctuate his line of thought, Mandela will be retelling the history of Africa itself, the matrix of life. “Axe, Nkenda!” means “Long Live Love!”*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Marquinho Lessa, Adriano Ganso, Zé Catimba, Jorge do Finge e Aldir Senna  
**Intérprete:** Nêgo

Foi um grito que ecoou, “Axé-Nkenda”!  
A luz dentro de você... Acenda!  
Nada é maior que o amor, entenda!  
A voz do vento vem pra nos contar que  
na Mãe África nasceu a vida  
Pura magia, “Baobá” abençoado...  
Tanta riqueza no Triângulo Sagrado...  
Mistérios! Grandeza! O homem em  
comunhão com a natureza!  
Tristeza e dor, na violência  
pelas mãos do invasor  
E o mar levou.. Nossa cultura um Novo  
Mundo encontrou...

Põe pimenta pra arder, arder, arder!  
Sente o gosto do dendê, o Iaiá, oyá!  
Tem acarajé no canjerê, tem caruru e  
vatapá... (é divino o paladar)...  
Capoeira vai ferver! Vem ver! Vem ver!  
Abre a roda  
que loiô quer dançar.. Sambar..  
Traz maracatu, maculelê...  
É festa até o sol raiar...

Liberdade! Sagrada busca por justiça e  
igualdade...  
E com a arte eu semeio a verdade...  
O despertar para um novo amanhecer...  
Faço brotar a força da esperança  
Deixo de herança um novo jeito de viver!

Vamos louvar o canto da massa  
Unindo as raças pelo respeito  
Vamos à luta pelos direitos!  
Uma “banana” para o preconceito!

**“Mandela”! “Mandela”!  
Num ritual de liberdade  
Lá vem a Imperatriz! Eu vou com ela!  
Eu sou “Madiba”!  
Sou a voz da igualdade!**

Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.





UNIDOS DA TIJUCA



# Túnel do Tempo

“UM CONTO MARCADO NO TEMPO  
O OLHAR SUÍÇO DE CLÓVIS BORNAY

A Comissão de Carnaval composta por Carlos Carvalho, Annik Salmon, Hércio Paim, Marcus Paulo e Mauro Quintaes explica que a escolha de Bornay, além de fazer uma homenagem a um dos maiores vencedores dos concursos de fantasias do Carnaval, se deve ao fato de que era filho de suíço e gostava de fazer comparações entre os dois países. O grupo viajou à terra dos relógios e do chocolate para documentar lendas e personagens que frequentam as histórias infantis.

**WWW.UNIDOSDATIJUCA.COM.BR**  
**SEGUNDA, 16 DE FEVEREIRO**  
6ª A DESFILAR: ENTRE 02H55 E 04H20

## Túnel del Tiempo

«UN CUENTO MARCADO EN EL TIEMPO – LA MIRADA  
SUIZA DE CLÓVIS BORNAY

*La Comisión de Carnaval compuesta por Carlos Carvalho, Annik Salmon, Hélcio Paim, Marcus Paulo y Mauro Quintaes explica que la elección de Bornay, además de hacer un homenaje a uno de los mayores vencedores de los concursos de disfraces del Carnaval, se debe al hecho de que era hijo de suizo y le gustaba hacer comparaciones entre los dos países. El grupo viajó a la tierra de los relojes y del chocolate para documentar leyendas y personajes que frecuentan las historias infantiles.*

## Time Tunnel

“A TALE MARKED BY TIME – THE SWISS LOOK OF  
CLÓVIS BORNAY”

*The Carnival Committee composed OF Carlos Carvalho, Annik Salmon, Hélcio Paim, Marcus Paulo and Mauro Quintaes explains that the choice of Bornay pays a tribute to one of the biggest winners of the Carnival costume contests and is due to the fact that he was had a Swiss background and liked making comparisons between the two countries. The group traveled to the land of watches and chocolate to document the legends and characters that are part of children’s stories.*

### SAMBA-ENREDO

**Autores:** Josemar Manfredini, Fadico, Carlinhos Careca, Zé Luiz, Gustavinho Oliveira, Caio Alves, Rafael Tinguinha e Cosminho  
**Intérprete:** Tinga

Carnaval!!  
Eterna é a nossa união  
Que bom voltar  
Pra reviver esta emoção  
Quem dera com meu pai reencontrar  
Tantas histórias encantadas  
Se fez o sonho e não quero acordar  
Seres alados, castelos erguidos  
Sopro gigante, herói destemido  
Nos montes de neve um anjo a proteger  
Melhor amigo que o homem pode ter

**Gira, mundo, no tempo,  
Templo da Invenção  
Tudo cabe no bolso  
ou na palma da mão  
“O som da caixa”, jóia de valor  
Quem procura acha, a senha do amor**

Novo tempo  
“Relativa idade” do conhecimento  
Brilhante pensamento  
Explica a vida em todas as direções  
“Sábia mente”, a hora voa com o viajante  
Brilha o sol num instante  
Aquecendo tantas gerações  
Hoje eu vejo que o ontem  
É aprendizado para o amanhã  
Suíça, em tua História a inspiração  
Com teus sabores na Avenida  
Quebrando o gelo, lá vem o Pavão

**Deixa o dia clarear, Tijuca  
Tá na hora, a gente vai à luta  
O relógio disparou, chegou gente bamba  
É do Borel o Prêmio Nobel do Samba**



Copyright: Editora Musical Escola de Samba Ltda.

# Saiba como se localizar no Sambódromo

Oferecer carinho e conforto para os visitantes é uma obrigação para os Anjos da Passarela – 70 moças e rapazes com camisetas coloridas que estarão espalhados desde a área de desembarque, na parte externa, às frisas e arquibancadas do Setor 9 (Setor Turístico); e também às frisas e camarotes dos setores pares. Eles falam diversos idiomas e estão preparados para dar qualquer tipo de informação.

Estarão a serviço da ABAV – Associação Brasileira de Agências de Viagens, responsável pela recepção dos turistas nacionais e estrangeiros. A ABAV-RJ manterá um estande atrás do Setor 9, equipado com sala refrigerada e setor de objetos achados e perdidos. Haverá também um ponto de desembarque de microônibus e vans no lado par, na Av. Salvador de Sá, onde funcionará um segundo posto.

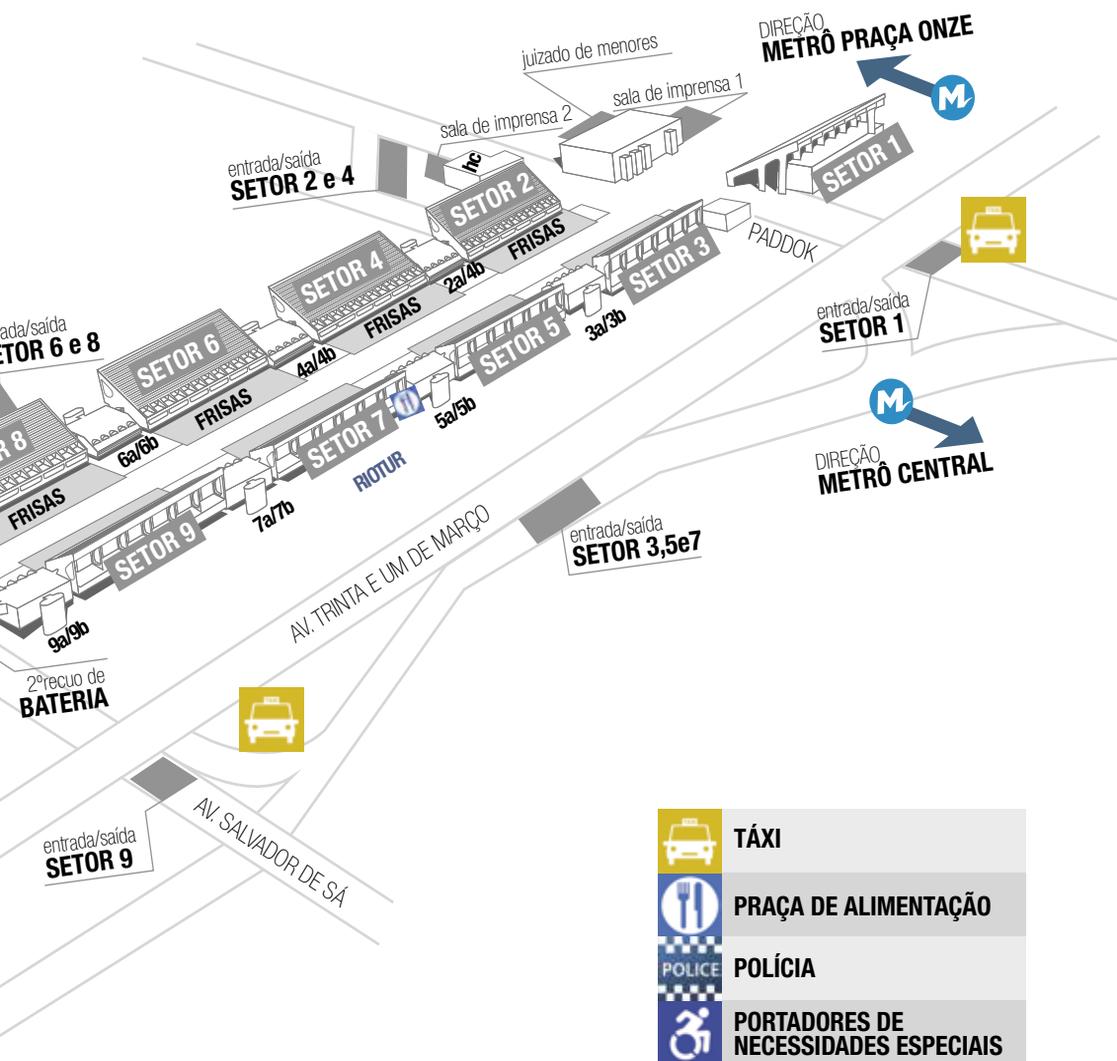


## SEPA CÓMO UBICARSE EN EL SAMBÓDROMO

Ofrecer cariño y comodidad a los visitantes es una obligación para los Ángeles de la Pasarela – 70 jóvenes con camisetas coloridas que estarán distribuidos desde el área de desembarque, en la parte exterior, a las gradas del Sector 9 (Sector Turístico); y también en las gradas y balcones de los sectores pares. Ellos hablan diversos idiomas y están preparados para suministrar cualquier tipo de información. Estarán a servicio de ABAV – Asociación Brasileña de Agencias de Viajes, responsable por la recepción de los turistas brasileños y extranjeros. ABAV-RJ mantendrá un stand detrás del Sector 9, equipado con sala refrigerada y sector de objetos perdidos. Habrá también un punto de desembarque de minibuses y vans por el lado par, en Av. Salvador de Sá, donde funcionará un segundo puesto.

## HOW TO LOCATE YOURSELF IN THE SAMBADROME

Providing care and comfort to visitors is a must for Anjos da Passarela (Runway Angels) – 70 young women and men with colorful t-shirts who will be scattered in an area stretching from the landing area on the outside to the stalls and stands in Sector 9 (Tourism Sector), as well as the stalls and cabins of the right-side sectors. They speak several languages and are prepared to give any information. They will be working for ABAV – Brazilian Association of Travel Agencies, responsible for welcoming domestic and foreign tourists. ABAV-RJ will have a booth behind Sector 9, equipped with a cooled room and a lost & found section. There will also be an arrival area for minibuses and vans on the right side of Av. Salvador de Sá, where a second station will be operating.



	<b>TÁXI</b>
	<b>PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO</b>
	<b>POLÍCIA</b>
	<b>PORTADORES DE NECESSIDADES ESPECIAIS</b>

**SHUTTLE** – Turistas atendidos por ônibus e vans contratados por agências e hotéis para viagens de ida e volta ao Sambódromo deverão embarcar no mesmo local onde desembarcaram, ao chegar. Haverá transporte permanente ao longo de todas as noites de espetáculo.

**TÁXI** – Automóveis confortáveis, equipados com ar condicionado, estarão disponíveis em terminais situados na Av. Salvador de Sá. No lado ímpar: acesso aos setores 09 e 11; no lado par, acesso aos setores 08 e 10.

**METRÔ** – Para quem tem ingressos para o lado par, saltar na estação Cidade Nova; ingressos para o lado ímpar, estação Central do Brasil.

**SHUTTLE** – Turistas atendidos por ómnibus y vans contratados por agencias y hoteles para viajes de ida y vuelta al Sambódromo deberán embarcar en el mismo local donde desembarcaron al llegar. Habrá transporte permanente a lo largo de todas las noches de espectáculo.

**TÁXI** – Automóviles cómodos, equipados con aire acondicionado, estarán disponibles en terminales ubicados en Av. Salvador de Sá. Por el lado impar: acceso a los sectores 09 y 11; por el lado par, acceso a los sectores 08 y 10.

**METRÔ** – Para las personas que tienen entrada por el lado par, bajarse en la estación Cidade Nova; entradas por el lado ímpar, estación Central do Brasil.

**SHUTTLE** – Tourists served by buses and vans hired by agencies and hotels for round trips to the Sambódrome should ride at the same spot where they arrived. Continuous transportation will be provided throughout the evenings of the show.

**TÁXI** – Comfortable vehicles, equipped with air conditioning, will be available at terminals located at Av. Salvador de Sá. On the left side: access to sectors 09 and 11; on the right side: access to sectors 08 and 10.

**METRÔ** – For those who have tickets for the right side, access to Cidade Nova station; tickets for the left side, Central do Brasil station.



# SÁBADO DAS CAMPEÃS

Quem não conseguir assistir aos espetáculos de Domingo e Segunda-Feira ainda terá a chance de aplaudir as vencedoras do Carnaval de 2015. Na noite de 21 de fevereiro, as seis primeiras colocadas retornarão no Desfile da Vitória. Ingressos podem ser comprados no estande LIESA/BRADESCO, instalado atrás do Setor 11, no Sambódromo, na Quarta-Feira de Cinzas de meio-dia às 16 horas; na quinta e na sexta-feira, das 10 às 16 horas. Não perca tempo!

## SÁBADO DE CAMPEONAS

*Quien no logre asistir a los espectáculos de domingo y lunes también tendrá la oportunidad de ver lo mejor del Carnaval de 2015. Las entradas pueden ser compradas en el stand LIESA/BRADESCO, instalado atrás del Sector 11, en el Sambódromo, el Miércoles de Cenizas del mediodía a las 16 horas; el jueves y viernes, de las 10 a las 16 horas. ¡No pierda tiempo!*



## SATURDAY OF CHAMPIONS

*Those who can't watch Sunday and Monday shows will still have a chance to see the best in Carnival 2015. Tickets can be bought at LIESA/BRADESCO stand, installed behind Sector 11, in the Sambadrome, on Ash Wednesday from 12 o'clock (noon) until 04:00 pm, and on Thursday and Friday, from 10 am to 04 pm. Go and get it!*

### SÁBADO DAS CAMPEÃS (21/02/2015)

HORÁRIO	ESCOLAS
20h30	EMBAIXADORES DA ALEGRIA
21h30	6ª COLOCADA
entre 22h35 e 22h52	5ª COLOCADA
entre 23h40 e 00h14	4ª COLOCADA
entre 00h45 e 01h36	3ª COLOCADA
entre 01h50 e 02h58	VICE-CAMPEÃ
entre 02h55 e 04h20	CAMPEÃ

# Rio de Janeiro, destino mundial do turismo

[www.cidadesmaravilhosas.rj.gov.br](http://www.cidadesmaravilhosas.rj.gov.br)



Metropolitana



Serra Verde  
Imperial



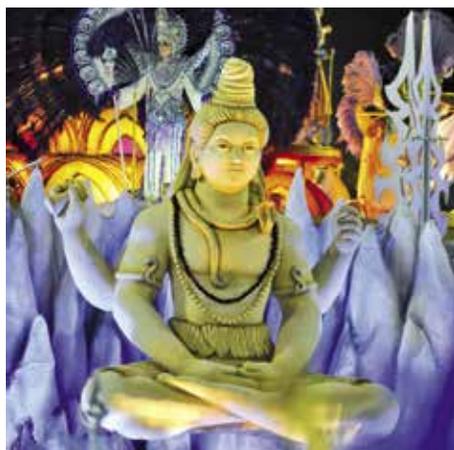
Vale do Café



Costa Verde



Agulhas  
Negras

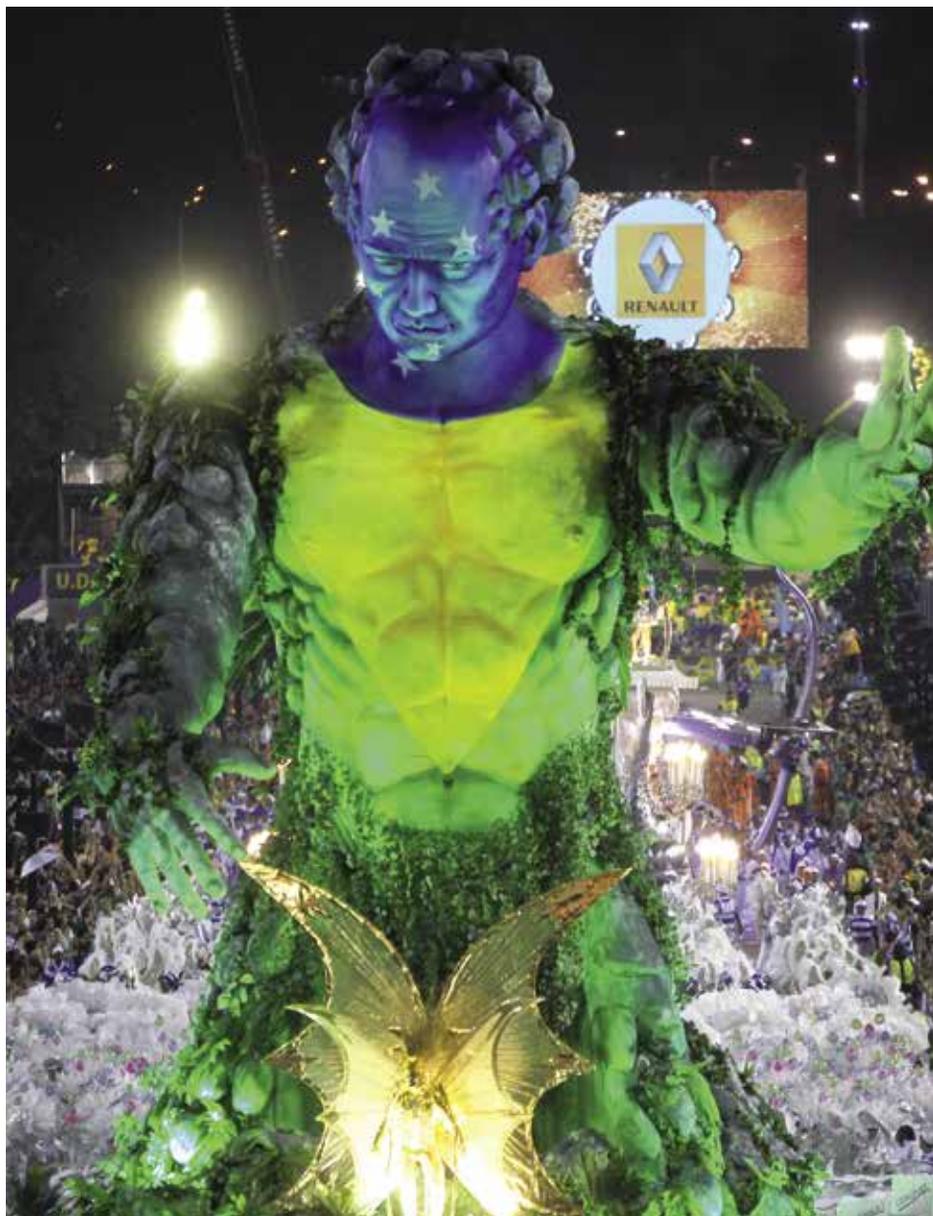


# A MAGIA DO SAMBA CARIOCA

FOTOS: ANDRÉ TELLES

O desfile das Escolas de Samba do Rio de Janeiro é um espetáculo mágico. Acontece em noites de verão de uma Cidade que parece ter sido criada para emoldurar o Sol. A pista de desfile do Sambódromo se transforma num palco linear. Pelos seus 750 metros de extensão passam 48 mil sambistas, caracterizados em mais de 500 figurinos diferentes, produzidos pelas comunidades de 12 agremiações. Mais de 32 mil dessas fantasias são distribuídas gratuitamente para os sambistas das comunidades – são eles que cantam, sambam e tocam os instrumentos de percussão. Por esse mesmo “palco” passam, em mé-

dia, 72 carros alegóricos que funcionam na Avenida como verdadeiros cenários. São cuidadosamente trabalhados na parte artística, com esculturas, movimentos e tecnologia que não ficam devendo nada aos melhores teatros do mundo. Na verdade, o desfile das Escolas de Samba é a globalização da alegria e do talento, concentrando, no mesmo “palco”, desde a arte rústica, trazida da África, às novidades computadorizadas dos estúdios de Hollywood. Tem a emoção do circo, a grandeza dos musicais, a interação do teatro e o desfecho surpreendente do cinema.



Na pânina da esquerda: o soldadinho e a bailarina, da Ilha; uma cena de levitação no Salgueiro, e a emoção de Zico, na Imperatriz. No alto, o gigante desperta na Portela e o homem-bala da Grande Rio

## THE MAGIC OF RIO SAMBA

PHOTOS: ANDRÉ TELLES

The 'Sambadrome' parade turns into a linear stage. Through its 750 meters long 48 thousand samba dancers pass, characterized in over 500 different costumes created by 12 communities' associations . Through this same "stage", an average of 72 floats pass, which serve as true stage setting. They are carefully worked, artistically, with sculptures, movements and technology that are in every way equal to the best theaters worldwide.

In fact, the Samba Schools parade is the globalization of joy and talent, concentrating, on the same "stage", since rustic art, from Africa, to computerized novelties from Hollywood studios. It has emotion of circus, greatness of musicals, interaction of theater and the astonishing closing of cinema.

And there is only one word to explain this show that surpasses previous Carnivals: magic!

## LA MAGIA DEL SAMBA CARIOCA

PHOTOS: ANDRÉ TELLES

La pista de desfile del Sambódromo se transforma en un palco lineal. Por sus 750 metros de extensión pasan 48 mil sambistas, caracterizados en más de 500 trajes diferentes, producidos por las comunidades de 12 agremiaciones. Por ese mismo "palco" pasan, en promedio, 72 carros alegóricos que funcionan en la Avenida como verdaderos escenarios. Son cuidadosamente trabajados en la parte artística, con esculturas, movimientos y tecnología que no deben nada a los mejores teatros del mundo.

En verdad, el desfile de las Escolas de Samba es la globalización de la alegría y del talento, concentrando, en el mismo "palco", desde el arte rústico, traído de África, a las novedades computadorizadas de los estudios de Hollywood. Tiene la emoción del circo, la grandeza de los musicales, la interacción del teatro y el desenlace sorprendente del cine.

Y para que un espectáculo consiga superar el del Carnaval anterior, sólo existe una explicación: ¡magia!



Senna conquista mais uma vitória na Unidos da Tijuca, o show da raça negra na Portela;



DISQUE SAÚDE

136

Ouvidoria Geral do SUS  
www.saude.gov.br

f /HIV.Aids.MS

t @aidsMS

30  
anos  
de luta contra a AIDS

**EU ME PREVINO  
EU ME TESTO  
EU BRINCO O CARNAVAL**

**#PARTIU  
TESTE**

O CARNAVAL ESTÁ AÍ E  
COM ELE A ALEGRIA E A  
RESPONSABILIDADE TAMBÉM.  
PARA SE PREVENIR CONTRA O HIV,  
O VÍRUS DA AIDS, USE SEMPRE  
CAMISINHA. FAÇA O TESTE DE HIV  
EM UMA UNIDADE DE SAÚDE DO SUS.  
ELE É RÁPIDO, GRATUITO, SEGURO  
E SIGILOSO. SE DER POSITIVO,  
COMECE JÁ O TRATAMENTO,  
QUE É GARANTIDO PELO SUS.

ASSIM, VOCÊ E AS PESSOAS  
COM QUEM SE RELACIONA  
FICAM PROTEGIDAS PARA ESTE  
E TODOS OS OUTROS CARNAVAIS.



PREVINA-SE,  
FAÇA O TESTE DO HIV/AIDS  
E SIGA EM FRENTE

SUS

Ministério da  
Saúde

GOVERNO FEDERAL  
**BRASIL**  
PÁTRIA EDUCADORA



# A alegria está **NAS RUAS!**

A animação do Carnaval Carioca não é um privilégio das Escolas de Samba. Nas ruas e avenidas do Rio, blocos carnavalescos arrastam milhares de foliões. Com base nas informações da Riotur, montamos um breve roteiro da folia de rua na Zona Sul, onde fica concentrada a maioria dos turistas que visitam a Cidade.

## SEGUNDA-FEIRA, 16 DE FEVEREIRO

De 09 h às 13 h

**Corre Atrás** / Leblon

**Conc.:** Rua Dias Ferreira, entre General Urquiza e Bartolomeu Mitre

**Público estimado:** 15 mil

De 15 h às 19 h

**Sargento Pimenta** / Aterro do Flamengo

**Conc.:** Aterro do Flamengo, entre o MAM e a Marina da Glória

**Público estimado:** 120 mil

De 16 h às 19 h

**Bloco de Segunda** / Botafogo

**Conc.:** Rua Marques

**Público estimado:** 12 mil

De 16 h às 20 h

**Bandinha de Ipanema (Infantil)**  
/ Ipanema

**Conc.:** Praça General Osório

**Público estimado:** 5 mil

De 17 h às 22 h

**Balança Meu Catete** / Catete

**Conc.:** Rua do Catete com Buarque de Macedo

**Público estimado:** 6 mil

De 17 h às 22 h

**Afoxé Filhos de Gandhi** / Copacabana

**Conc.:** Av. Atlântica, Posto 6

**Público estimado:** 5 mil

## TERÇA-FEIRA, 17 DE FEVEREIRO

De 10 h às 14 h

**Rio Maracatu** / Ipanema

**Conc.:** Av. Vieira Souto, Posto 8

**Público estimado:** 20 mil

De 10 h às 14 h

**Vagalume Verde** / Jardim Botânico

**Conc.:** Rua Jardim Botânico com Pacheco Leão

**Público estimado:** 10 mil

De 10 h às 16 h

**Me Beija Que Eu Sou Cineasta** / Lagoa

**Conc.:** Parque dos Patins

**Público estimado:** 5 mil

De 15 h às 19 h

**Orquestra Voadora** / Aterro do Flamengo

**Conc.:** Aterro do Flamengo, altura da Praça Luís de Camões

**Público estimado:** 90 mil

De 16 h às 19 h

**Empurra Que Pega** / Leblon

**Conc.:** Rua Ataulfo de Paiva, esquina com José Linhares

**Público estimado:** 10 mil

De 17 h às 21 h

**Banda Sá Ferreira** / Copacabana

**Conc.:** Av. Atlântica com Sá Ferreira

**Público estimado:** 8 mil

De 18 h às 22 h

**Último Gole** / Lagoa

**Conc.:** Parque dos Patins

**Público estimado:** 8 mil

## SÁBADO, 21 DE FEVEREIRO

De 17 h às 20 h

**Mulheres de Chico** / Leme

**Conc.:** Praia do Leme

**Público estimado:** 40 mil

De 17 h às 21 h

**Bafafá** / Ipanema

**Conc.:** Praia de Ipanema, em frente ao Posto 9

**Público estimado:** 15 mil

## DOMINGO, 22 DE FEVEREIRO

De 17 h às 21 h

**Galinha do Meio-Dia** / Ipanema

**Conc.:** Av. Vieira Souto, em frente ao Country Club

**Público estimado:** 5 mil

De 17 h às 21 h

**Boka de Espuma** / Botafogo

**Conc.:** Rua Marquês de Olinda

**Público estimado:** 4 mil



0800-770-3382  
CENTRAL DE RELACIONAMENTO  
[www.devassa.com.br](http://www.devassa.com.br)

**BEBER COM RESPEITO E MODERAÇÃO.**  
VENDA E CONSUMO PROIBIDOS PARA MENORES DE 18 ANOS.



**O QUE TODAS**

**AS OUTRAS**

**CERVEJAS**

**GOSTARIAM DE SER,**

**MAS MORREM**

**DE VERGONHA.**



**DEVASSA**

SUPERMERCADOS  
**GUANABARA**

**CARNAVAL  
CARIOCA**

**O Carnaval Guanabara já começou!**

Tire 10 como as melhores baterias: dê uma paradinha aqui.

fullpack

ALT. CADA Nº 6-2884/2014

**SORTEIO DE**

**2000**

**INGRESSOS PRA SAPUCAÍ**

1.000 Kits: 2 ingressos setor 11, 2 camisetas e 2 RioCards de R\$15,00.



supermercadosguanabara.com.br

